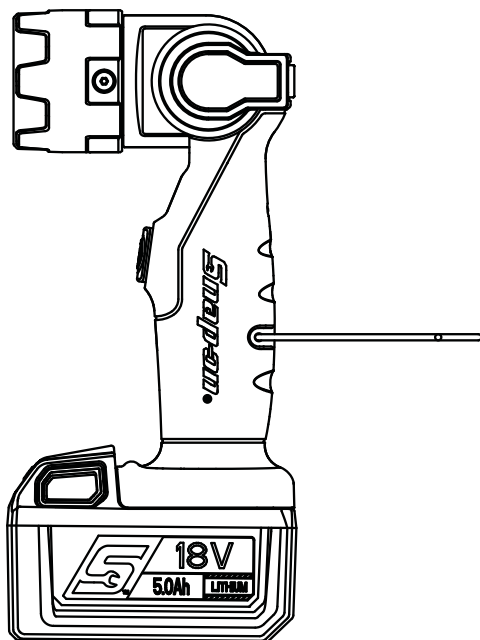




CTLED9050

Rechargeable Worklight

(Battery and Charger sold separately)



- EN** ORIGINAL INSTRUCTIONS
- NL** VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING
- FR** TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
- DE** ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNGEN
- IT** TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
- ES** TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
- JA** 原文説明書の翻訳



CTLED9050

Rechargeable Worklight

(Battery and Charger sold separately)



Safety Messages

Snap-on Tools Company provides safety messages to cover reasonable situations that may be encountered when operating, servicing or repairing cordless tools. It is the responsibility of operators and servicing technicians to be knowledgeable about the procedures, tools and materials used, and to satisfy themselves that the procedures, tools and materials will not compromise their safety, that of others in the work place or the tool.

General Power Tool Safety Warnings



Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces** such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of a RCD reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. *Personal protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. *Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury or fire.*
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Rechargeable Worklight Safety Messages

WARNING



Improper use of power tools and accessories can cause broken tools.

- Read instructions before operating power tools.
- Be sure these instructions accompany the tool when passed from one user to a new or inexperienced user.
- Do not remove any labels. Replace all damaged labels.

Broken tools can cause injury.

WARNING

- Do not position worklight where anyone can look directly at the LED lamp.

Serious eye injury could result.

WARNING

- Do not use the tool if it vibrates too much, makes unusual noises, has loose parts, or shows any other signs of damage.
- If the tool malfunctions, discontinue use and immediately arrange for service and repair.
- Do not lubricate or clean tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, gasoline, diesel, or jet fuel.

Battery Pack Safety Messages

WARNING



Risk of explosion or fire.

- Do not store the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 120°F (49°C).
- CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 chargers will not charge battery when temperature is below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C).
- Do not incinerate the battery, even if severely damaged or completely exhausted. The battery may explode in fire.
- Cover the battery pack terminals with heavy adhesive tape after removing the battery pack.
- Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.
- Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.
- Charge battery pack in a well ventilated area.

Explosion or flames can cause injury.



Risk of electric shock.

- Do not disassemble the battery.
- Do not short circuit the battery.
- Charge battery pack only with **Snap-on** brand chargers for specified battery packs.
- Disconnect battery pack when not in use, before servicing and when changing accessories.
- Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.

Electric shock or fire can cause injury.



Risk of burn.

- Battery leakage may occur under conditions of extreme usage or temperature.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. *Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.*
- When battery pack is not in use, do not place it in a clothing pocket. *Battery leakage or sparks may cause burns or fire.*



Risk of short circuit and fire.

- Do not short battery pack.
- Do not touch the terminals with any conductive material.
- Avoid storing battery pack with conductive materials such as nails, screws, coins, and other metallics objects.
- Do not carry battery pack in aprons or pockets that contain conductive objects. *Short circuit can cause fire and severe burns.*

Safety Rules for Battery Disposal



The **BRRC™** Seal on the lithium-ion battery contained in this product indicates that **Snap-on** is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life.

Snap-on's involvement in this program is part of its commitment to protecting our environment and conserving our natural resources.

FCC Regulations



This device complies with Part 15, Subpart B of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

! WARNING



Risk of explosion or fire.

Do not throw away used batteries! Return your battery to a **Snap-on** authorized repair center for recycling. *Explosion or flames can cause injury.*



Risk of fire.

- Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.
- Prior to recycling, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting. *Fire can cause injury.*

Battery Charger Safety Messages

! WARNING



Risk of electric shock and fire.

- Do not insert battery pack into charger if case is cracked or damaged. *Electric shock and fire can cause injury.*
- To reduce the risk of electric shock, this power cord (for USA version) has a polarized plug, (one blade is wider than the other.) This plug will fit in on a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug; if it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Use the CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 chargers only with the CTB185/CTB8185BK/CTB8187 rechargeable battery packs. Charging of any other types of batteries may cause batteries to burst, causing injury and damage.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- Never attempt to connect two chargers together.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
- Be sure the cord is not stepped on, tripped over, damaged, or stressed.



Risk of explosion.
Wear safety goggles, user and bystander.
Explosion can cause eye injury.



Improper use of power tools and accessories can cause broken tools. **Before using charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, battery, and product using battery.**
Broken tools can cause injury.



Risk of electric shock and fire.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER—TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

1. This manual contains important safety and operating instructions for the **Snap-on** CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 Charger
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
3. **CAUTION** To reduce risk of injury, charge only CTB185/CTB8185BK/CTB8187 type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
5. Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
6. To reduce the risk of damage to cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

7. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
8. Do not operate the charger with damaged cord - replace it immediately.
 - Cord replacement for CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 charger must be done with an identical cord
9. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
10. Do not disassemble charger; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
11. To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
12. The appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
13. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
14. Do not recharge non-rechargeable batteries.
15. Never attempt to connect two chargers together.
16. Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the charger is maintained.*
17. For the location of the nearest **Snap-on** repair center, please call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
18. To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those marked on the battery.
19. Never smoke or allow an open spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
20. Never charge a frozen battery.
21. Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
22. Do not use an extension cord unless absolutely necessary. If an extension cord must be used, make sure that the:
 - Pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape of those of the plug on the charger,
 - Extension cord is properly wired and in good electrical condition, and
 - Wire size is large enough for AC ampere rating of charger as follows

100-120 Volt Charger Cord Length (feet)	Wire Size (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 Volt Charger Cord Length (meters)	Wire Size (mm)
50	0.75
75	1.0

Recommended Extension Cord Length

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Symbology

SYMBOLGY	
	REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET
	WEAR EYE PROTECTION
	SEMKO
	VOLTS
	DIRECT CURRENT
	CE MARK
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TUV RHEINLAND

	DOUBLE INSULATION
BFP	BACK FEED PROTECTION
	PROPERLY RECYCLE BATTERY
	DO NOT THROW IN GARBAGE
	CALIFORNIA - TITLE 20 COMPLIANT

Functional Description

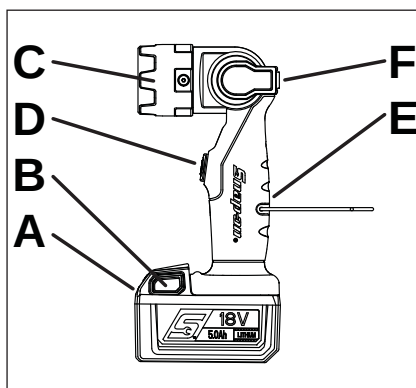


Figure 1: Rechargeable Workligh

- A - Battery Pack
- B - Release Button
- C - Bezel
- D - Switch
- E - Red LED
- F - Rear Resting Pad

Specifications

Rechargeable Worklight Specifications

Voltage
CTLED9050..... 18.0 VDC

Weight with Battery Pack
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 ~2.5 lbs (1.13 kg)

Run Time
CTB185/CTB8187 11 hrs
CTB8185BK 9 hrs

Lumens
CTLED9050..... 800

Bulb Life
LED 50000 hrs

Operating Temperature
..... -4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Battery Pack Specifications

Type
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 Lithium-Ion

Voltage
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 18 VDC

Weight
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 ~1.5 lbs (0.68 kg)

Charge Time
CTB185/CTB8187 ~90 min
CTB8185BK ~60 min

Life
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 1000 cycles
Note: 1 cycle=1 charge and 1 discharge

Capacity
CTB185/CTB8187 5.0 A•H
CTB8185BK 4.0 A•H

Discharge Temperature Range
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
..... -4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Battery Charger Specifications

Input
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.....
..... 100-240V, 50/60 Hz

Output
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720..... 5.0 A
USB Power Port 5.0VDC@0.5A

Weight
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.....
..... ~2.11 lbs (0.95 kg)

Charging Temperature Range
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
..... 32°F(0°C) to 113°F(45°C)

Application

The **Snap-on** Cordless Worklight is ideal for a wide variety of lighting jobs in professional fields including automotive, industrial, construction, and many others where a source of light is required and power cords are inconvenient.

Operation

The **Snap-on** Cordless Worklight can provide two different light patterns.

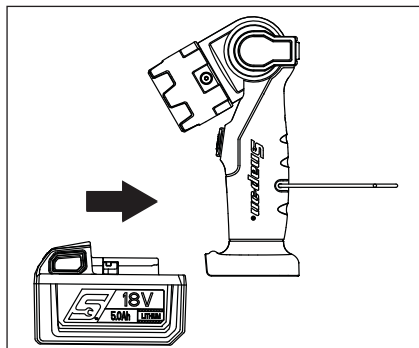


Figure 2: Inserting Battery Pack

- Slide the bezel collar forward for a beam light pattern.

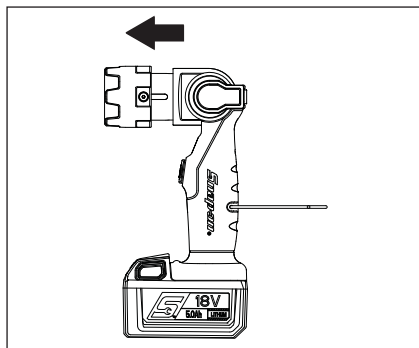


Figure 3:

- Slide the bezel collar rearward for a flood light pattern.

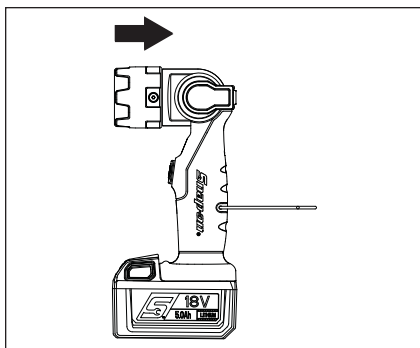


Figure 4:

- Adjust the worklight lamp head from 0° to 120° to accommodate work angle.

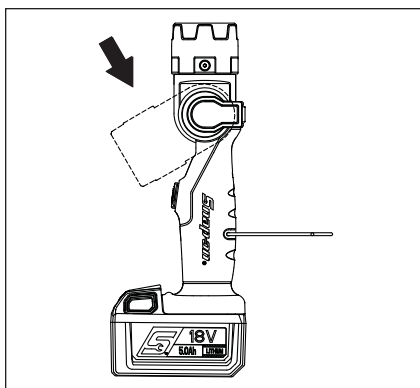


Figure 5:

- Place the worklight with the battery pack perpendicularly on the ground and adjust the lamp head for special working conditions.

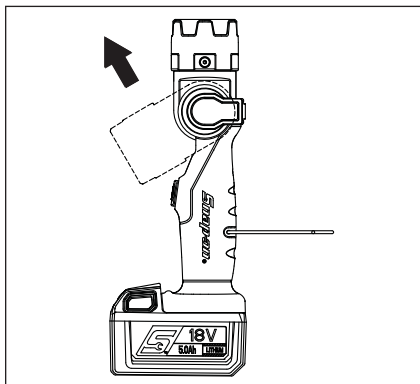


Figure 6:

⚠ WARNING

- Remove the battery pack from the worklight before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury
- Use safety equipment. Always wear eye protection.

Power Switch

- ON/OFF switch operates the worklight.
- The operation cycle is: Depress the rubber switch cover.

One Time	LED is ON	100% Brightness
Two Times	LED is ON	50% Brightness
Three Times	LED is OFF	

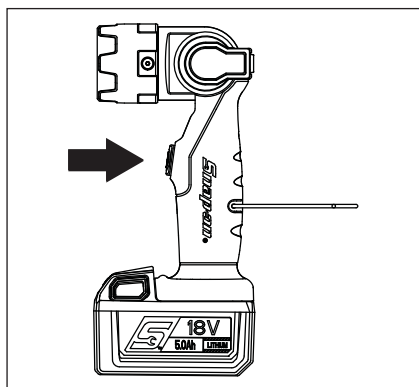


Figure 7:

Low Battery Indicator

- There is a red LED located in the back of the housing. When the red LED starts to flash, this indicates the battery needs recharging, otherwise the worklight will shut off in approximately ten (10) minutes.

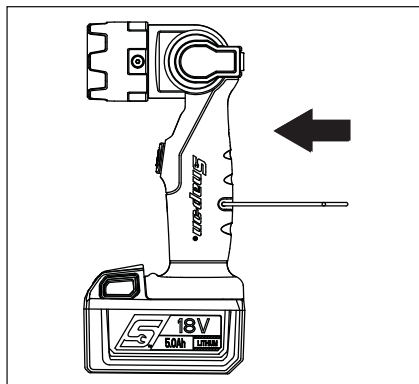


Figure 8:

Battery Charging

1. Insert the power cord plug into the socket of the charger.
2. Plug the other end of cord plug into power source outlet.
3. Insert battery pack in the charger. Position the battery pack so that the battery sits flush with the top of the charger.
 - The green light will start flashing. This indicates the charger is charging the battery pack.
4. The fuel gauge on the battery pack will display the charge percentage % value status. Standard fast charging time is 60 minutes.
 - When the battery is 25% charged, one light will be solid green.
5. When the fast charge is complete all (4) lights on the battery pack will be solid green indicating battery is fully charged and charger will indicate solid green light.
6. If the LED on the right hand side is flashing a yellow light then the battery pack is either hot or cold. The charger will not fast charge the battery if it is too hot or cold. The charger goes into a fast charge mode when the battery temperature is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C).
7. If the LED on the right hand side is flashing a red light, the battery pack is faulty and the charger will not charge the battery.
8. When the fast charge is complete, battery voltage is detected by the charger and it automatically turns off to prevent an over-charge and all four lights on the battery fuel gage will be on and charger will indicate solid green light
9. The charger has one USB port, its output current is 0.5 A and output voltage is 5 VDC. Do not connect to an appliance requiring over 0.5 A.

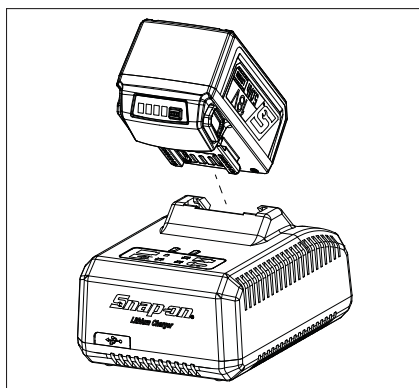


Figure 9: Inserting the Battery Pack into the Charger

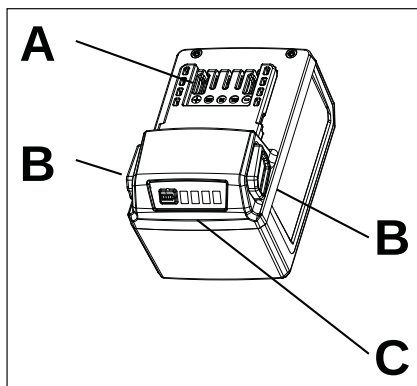


Figure 10: Battery Pack

- A – Terminal
B – Latch Button
C – Fuel Gauge

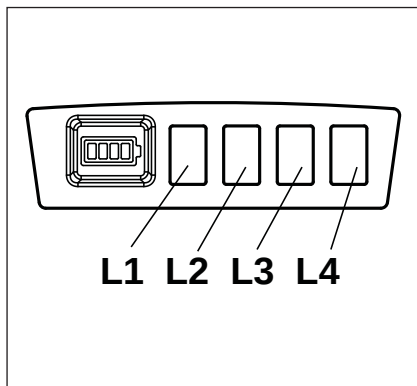


Figure 11: Fuel Gauge

- L1 - Solid Light 25% Charge
L2 - Solid Light 50% Charge
L3 - Solid Light 75% Charge
L4 - Solid Light 100% Charge

Battery Pack

Fuel Gauge

Press the fuel gauge button, the display lights will light up and show the battery pack's remaining capacity. The lights stay on for 5 seconds.

Note: If fuel gauge L1 is flashing, charge the battery pack.

Charge Cycle Counter

Press the fuel gauge button for ten (10) seconds to read the charge cycle counter.

Count number of flashes to figure out cycle count.

Example 1:

- L1 - Flashes one (1) time
- L2 - Flashes three (3) times
- L3 - Flashes four (4) times
- L4 - Flashes five (5) times

It means battery was charged 1,345 times

Example 2:

- L1 - No flashes
- L2 - Flashes six (6) times
- L3 - Flashes seven (7) times
- L4 - Flashes eight (8) times

It means battery was charged 678 times

Battery Pack Protection

To maximize performance and battery life, the Lithium-Ion battery's protection circuit monitors battery voltage, discharge amperage and temperature. When the battery voltage falls below the usable range, the battery will shut off, and the 1st LED will flash for ten (10) seconds. The battery needs charging. If the battery's discharge amperage limit is reached, due to excessive load, the protection circuit will shut down the tool and the illumination LED will remain on until the trigger is released. Tool operation can be resumed immediately.

Cold Weather Operation

The Lithium-Ion battery can be used in temperatures down to -4°F (-20°C). When the battery pack is very cold, run the tool at no load to warm battery and then use the tool normally.

Hot Weather Operation

If the Lithium-Ion battery temperature reaches 158°F (70°C), the protection circuit will turn off the battery and all four LED's will flash for four (4) minutes. Once the battery has cooled down below 149°F (65°C), the battery will resume normal operation.

Storage

Do not expose your battery pack to water or rain; this could damage the battery pack.

Fully charge the battery before placing it in storage. For optimum life, store the all Lithium-Ion batteries at room temperature away from moisture. Permanent capacity loss can result if batteries are stored for a long period at high temperature, over 120°F (49°C).

Maintenance

Service

Service of a tool requires extreme care and knowledge. Service should be performed only by a qualified service technician.

- Always check tool for damaged parts before use.
- Replace or repair damaged parts before use. Check alignment of moving parts. Binding of moving parts or broken parts may alter operation.
- Have damaged parts properly repaired or replaced by an Authorized Service Center.
- Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- Maintain tools. Keep tools dry, clean and free of oil and grease for better and safer performance.
- For the location of the nearest **Snap-on** repair center, call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
- When charging or discharging a lithium-ion battery over a short period of time, the internal temperature of the battery pack increases substantially. This is normal.
- Under ideal working conditions the useful life of a lithium-ion battery pack is around 1000 charge/discharge cycles. Improper care and maintenance shortens battery life and the amount of time the battery holds a charge.
- Use only with **Snap-on** charging equipment that specifies a CTB series battery pack.
- Avoid short circuiting the battery pack. Permanent damage to the pack can occur from high current discharge.

WARNING

- Unplug charger from outlet before starting the disassembly procedure.
- Remove the battery pack from the tool before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection.



CTLED9050

Oplaadbare werklamp



(accu en lader apart verkrijgbaar)

Veiligheidsinstructies

Snap-on Tools Company biedt veiligheidsinstructies voor situaties die redelijkerwijs kunnen ontstaan tijdens gebruik, onderhoud of reparatie van draadloos gereedschap. Het is de verantwoordelijkheid van gebruikers en onderhoudsmonteurs om de procedures en het gebruikte gereedschap en de gebruikte materialen goed te kennen en om zelf te controleren of de procedures, het gereedschap en de materialen geen negatieve gevolgen zullen hebben voor hun eigen veiligheid, die van anderen in de werkomgeving en van het gereedschap.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

BEWAAR ALLE WAARSCHU- WINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap dat (via een snoer) door het net of (draadloos) door een accu van stroom wordt voorzien.

Veiligheid van de werkomgeving

- Houd de werkomgeving schoon en goed ventilerend. Rommelige of donkere werkomgevingen nodigen uit tot ongevallen.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Bij het gebruik van elektrisch gereedschap ontstaan vonken die de stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Door afleiding kunt u de controle verliezen.

Elektrische veiligheid

- De stekkers van elektrisch gereedschap moeten geschikt zijn voor het gebruikte stopcontact. Verander de stekker nooit. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten zullen het risico op een elektrische schok verminderen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of verstrikt geraakte snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt. Gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige plaats niet kan worden vermeden, moet een stroomvoorziening worden gebruikt die is uitgerust met een differentieelschakelaar. Gebruik van een differentieelschakelaar vermindert het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

- **Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van geneesmiddelen, drugs of alcohol. *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.*
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzolen, helm of gehoorbescherming die in de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen de kans op lichamelijk letsel verminderen.
- **Voorkom onbedoeld starten. Zorg dat de schakelaar op UIT staat voordat u het gereedschap op de netvoeding en/of accu aansluit, oppakt of draagt.** U vraagt om ongelukken als u elektrisch gereedschap met uw vinger om de schakelaar draagt of als u elektrisch gereedschap met ingedrukte schakelaar in het stopcontact steekt.
- **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een stel- of moersleutel die aan een ronddraaiend deel van het elektrische gereedschap vastzit, kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Reik niet te ver. Zorg altijd voor het juiste houvast en evenwicht.** Dit zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden.** Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. *Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*
- **Zorg dat eventueel meegeleverde accessoires voor de aansluiting van stofafvoer- en opvangsystemen worden aangesloten en goed worden gebruikt.** Gebruik van een stofopvangsysteem kan gevaren door stof verminderen.

Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de toepassing.** *Met het juiste elektrische gereedschap wordt het werk beter en veiliger uitgevoerd en met de snelheid waarvoor het werd ontworpen.*
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld.** *Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrische gereedschap voordat u elektrisch gereedschap wijzigt, de accessoires ervan wijzigt, of het opslaat.** *Deze voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.*
- **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap uit de buurt van kinderen en geef personen die niet vertrouwd zijn met het elektrische gereedschap of deze gebruiksaanwijzing geen toestemming om het elektrische gereedschap te gebruiken.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeschoolde gebruikers.*

- **Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer elektrisch gereedschap op verkeerd uitgelijnde of vastzittende bewegende delen, gebroken delen en elke andere toestand die negatieve gevolgen kan hebben voor de werking van het elektrische gereedschap.** *Laat beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden komt minder snel vast te zitten en is gemakkelijker te gebruiken.*
- **Gebruik het elektrische gereedschap en de accessoires en hulpmiddelen zoals boortjes enz. volgens deze gebruiksaanwijzing en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Als het elektrische gereedschap niet voor het beoogde doel wordt gebruikt, zou een gevaarlijke situatie kunnen ontstaan.*

Gebruik en verzorging van accugereedschap

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury or fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

Reparatie

- **Laat uw elektrische gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparatiemonteur en gebruik alleen identieke reserveonderdelen.** *Daardoor blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden.*

Veiligheidsinstructies voor de oplaadbare werk lamp

WAARSCHUWING



Elektrisch gereedschap en accessoires kunnen door onjuist gebruik defect raken.

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u elektrisch gereedschap bedient.
- Zorg dat deze gebruiksaanwijzing bij het gereedschap blijft wanneer de gebruiker het aan een nieuwe of onervaren gebruiker doorgeeft.
- Verwijder geen etiketten. Vervang alle beschadigde etiketten.

Defect gereedschap kan letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING

- Plaats de werk lamp niet zodanig dat iemand direct in de LED-lamp kan kijken.

Dit zou ernstig oogletsel kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING

- Gebruik het gereedschap niet als het te veel trilt, ongewone geluiden maakt, losse onderdelen heeft of andere tekenen van beschadiging vertoont.
- Als het gereedschap niet goed werkt, staak dan het gebruik en laat het onmiddellijk repareren.
- Smeer het gereedschap niet met ontvlambare of vluchtige vloeistoffen zoals kerosine, benzine, diesel en vliegtuigbrandstof.

Veiligheidsinstructies voor de accu

WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

- Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 49 °C (120 °F) kan worden of overschrijden.
- CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 laders laden de accu niet op als de temperatuur lager is dan 0 °C (32 °F) of hoger dan 45 °C (113 °F).
- Verbrand de accu niet, zelfs als deze ernstig beschadigd of helemaal ontladen is. De accu kan in het vuur exploderen.
- Plak stevig plakband op de accupolen nadat u de accu hebt verwijderd.
- Probeer niet om de accu te vernietigen of te demonteren of onderdelen ervan te verwijderen.

- Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.
- Laad de accu altijd in een goed geventileerde ruimte.
- *Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.*



Risico op een elektrische schok.

- Demonteer de accu niet.
- Sluit de accu niet kort.
- Laad de accu alleen met *Snap-on* laders voor de aangegeven accu's.
- Koppel de accu los als u deze niet gebruikt, vóór onderhoud en/of reparatie en bij het verwisselen van accessoires.
- Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.

Een elektrische schok of brand kan letsel veroorzaken.



Risico op brandwonden.

- De accu kan lekken bij extreem gebruik of extreme temperaturen.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. *Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- Zorg dat de bedieningsknop op UIT staat voordat u de accu bevestigt. *U vraagt om ongelukken als u de accu in elektrisch gereedschap met ingedrukte bedieningsknop steekt.*
- Als de accu niet wordt gebruikt, mag deze niet in een kledingzak worden gestoken. *Een lekkende accu of vonken kunnen brand of brandwonden veroorzaken.*



Risico op kortsluiting en brand.

- Sluit de accu niet kort.
- Raak de polen niet aan met geleidend materiaal.
- Bewaar accu's niet met geleidende materialen zoals spijkers, schroeven, munten en andere metalen voorwerpen.
- Draag een accu niet in schorten of zakken die geleidende voorwerpen bevatten. *Kortsluiting kan brand en ernstige brandwonden veroorzaken.*

Veiligheidsvoorschriften voor de afvoer van accu's



De **RBRC™**-sticker op de lithiumionaccu in dit product geeft aan dat **Snap-on** vrijwillig deelneemt aan een branchebreed programma voor het verzamelen en recyclen van deze accu's aan het einde van hun levensduur.

De deelname van **Snap-on** aan dit programma is onderdeel van haar streven naar bescherming van ons milieu en behoud van onze natuurlijke rijkdommen.

FCC-regels



Dit apparaat voldoet aan deel 15, subsectie B van de FCC-regels. Bedrijf vindt plaats op de twee volgende voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die een ongewenste werking zou kunnen veroorzaken.

! WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

Gooi gebruikte accu's niet weg! Stuur uw accu terug naar een door **Snap-on** erkend reparatiecentrum voor recycling. *Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.*



Brandgevaar.

- Probeer niet om de accu te demonteren of een onderdeel te verwijderen dat uit de accupolen steekt.
- Plak vóór de recycling stevig isolatietape op de blootliggende polen om kortsluiting te voorkomen. *Brand kan letsel veroorzaken.*

Veiligheidsinstructies voor de acculader

! WAARSCHUWING



Risico op een elektrische schok en brand.

- Steek de accu niet in de lader als de behuizing gebarsten of beschadigd is. *Een elektrische schok of brand kan letsel veroorzaken.*
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, heeft dit netsnoer (geschikt voor de VS) een gepoolde stekker (de ene platte pen is breder dan de andere). Deze stekker past slechts op één manier in een gepoold stopcontact. Als de stekker niet helemaal in het stopcontact past, moet u de stekker omdraaien; als de stekker dan nog steeds niet past, moet u contact opnemen met een gekwalificeerde elektricien om het juiste stopcontact te laten installeren. Verander de stekker nooit.
- Gebruik de CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 charger only with the CTB185/CTB8185BK/CTB8187 laders alleen met de oplaadbare accu's bij het laden van andere soorten accu's kunnen de accu's barsten, waardoor lichamelijk letsel en materiële schade wordt veroorzaakt.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. *Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.
- Trek de lader aan de stekker uit het stopcontact, niet aan het snoer.
- Zorg dat men niet op het snoer trapt of erover struikelt en dat het snoer niet beschadigd of overbelast wordt.



Explosiegevaar.

Draag een veiligheidsbril, dit geldt zowel voor gebruiker als omstanders.

Explosie kan oogletsel veroorzaken.



Elektrisch gereedschap en accessoires kunnen door onjuist gebruik defect raken. **Lees alle instructies en waarschuwingen op de lader, de accu en het product waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.**

Defect gereedschap kan letsel veroorzaken.



Risico op een elektrische schok en brand.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES

GEVAAR—OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MOETEN DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG WORDEN OPGEVOLGD.

- Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de **Snap-on** CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 lader.
- Lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.
- VOORZICHTIG** Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de CTB185/CTB8185BK/CTB8187 worden opgeladen. Andere soorten accu's kunnen barsten en dan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken.
- Stel de lader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
- Gebruik van een hulpstuk dat niet door de fabrikant van de acculader wordt aanbevolen of verkocht, kan brand, een elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Om het risico op beschadiging van het snoer te verminderen, moet u de lader aan de stekker in plaats van aan het snoer uit het stopcontact trekken.
- Leg het snoer zodanig dat men er niet over kan lopen of struikelen en het beschermd is tegen schade en belasting.
- Gebruik de lader niet als het snoer beschadigd is - vervang hem in dat geval onmiddellijk.
 - Het snoer voor de CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 lader moet worden vervangen door een identiek snoer
- Gebruik de lader niet als deze een flinke klap heeft gekregen, als hij is gevallen of anderszins is beschadigd; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.
- Demonteer de lader niet; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur als onderhoud of reparatie noodzakelijk is. Verkeerde hermontage kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, moet u de lader uit het stopcontact trekken voordat u deze probeert te onderhouden of te reinigen. Dit risico wordt niet verminderd door het uitschakelen van de bedieningselementen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 16 jaar, en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende kennis of ervaring zolang zij onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruik van het apparaat, en begrijpen welke risico's bij gebruik ervan gelden.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht het apparaat schoonmaken en er gebruikersonderhoud aan verrichten.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's c.q. batterijen.
- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Laat uw lader repareren door een gekwalificeerde reparatiemonteur en gebruik alleen identieke reserveonderdelen. Daardoor blijft de veiligheid van de lader behouden.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Om het risico op ontploffing van de accu te verminderen, moeten deze instructies en die op de accu worden opgevolgd.
- Rook nooit en sta geen open vonk of vuur toe in de buurt van de accu of motor.
- Laad nooit een bevroren accu.
- Gebruik de lader niet in een omsloten ruimte en beperk de ventilatie op geen enkele manier.
- Gebruik geen verlengsnoer, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Als er een verlengsnoer moet worden gebruikt, zorg dan:
 - dat de stekker van het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde maat en dezelfde vorm pennen heeft als de stekker van de lader;
 - dat het verlengsnoer goed bedraad is en in een goede elektrische staat verkeert; en
 - dat de draadmaat voldoende is voor het nominale vermogen van de lader (zie hieronder)

100-120 V lader Snoerlengte (feet)	Draadmaat (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 V lader Snoerlengte (meter)	Draadmaat (mm)
50	0,75
75	1,0

Aanbevolen lengte verlengsnoer

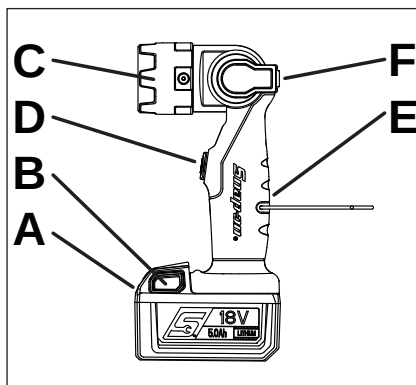
BEWAAR DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING

Symbolen

SYMBOLEN	
	RAADPLEEG INSTRUCTIE-HANDLEIDING/HANDBOEK
	DRAAG OOGBESCHERMING
	SEMKO
V	VOLT
	GELIJKSTROOM
	CE-MARKERING
	CANADESE - AMERIKAANSE UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TUV RHEINLAND
	DUBBEL GEÏSOLEERD
BFP	BESCHERMING TEGEN TERUGVOEDING
	RECYCLE ACCU OP DE JUISTE MANIER

	NIET MET DE AFVAL MEEGEVEN
	CALIFORNIA - TITLE 20 COMPLIANT

Functional Description



Atb. 1: Oplaadbare werklamp

- A – Accu
 B – Ontgrendelknop
 C – Lensring
 D – Schakelaar
 E – Rode LED
 F – Steunkussen aan de achterkant

Specificaties

Specificaties oplaadbare werklamp

Spanning
CTLED9050..... 18.0 VDC

Gewicht met accu
CTB185/CTB185BK/CTB187
..... ~1,13 kg (2,5 lbs)

Gebruiksduur
CTB185/CTB187 11 uur
CTB185 9 uur

Lumens
CTLED9050.....800

Levensduur gloeilamp
LED..... 50000 uur

Operating Temperature
..... -4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Specificaties accu

Soort
CTB185/CTB8185BK/CTB8187Lithiumion

Spanning
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 18,0 VDC

Gewicht
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
..... ~ 0,68 kg (1,5 lbs)

Laadtijd
CTB185/CTB8187~90 min
CTB8185~60 min

Levensduur
CTB185/CTB8185BK/CTB81871000 cycli
NB: 1 cyclus = 1 x laden en 1 x ontladen

Capaciteit
CTB185/CTB8187 5,0 A•h
CTB8185 4,0 A•h

Temperatuurbereik ontladen
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
..... -20 °C (-4 °F) tot 60 °C (140 °F)

Specificaties acculader

Ingang
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720
..... 100-240VAC, 50/60 Hz

Uitgang
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 5,0 A
USB-poort 5,0VDC@0,5 A

Gewicht
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720
..... ~0,95 kg (2,11 lbs)

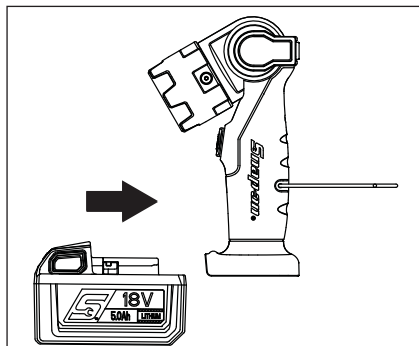
Temperatuurbereik laden
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
..... 0 °C (32 °F) tot 45 °C (113 °F)

Toepassing

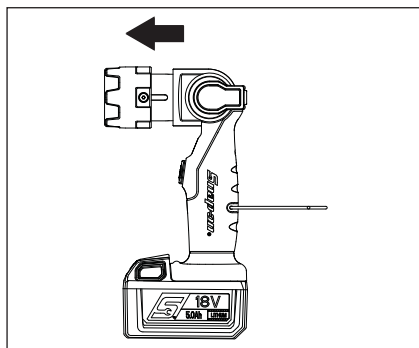
De **Snap-on** draadloze werkklamp is ideaal als lichtbron bij vele verschillende werkzaamheden in de autobranche, in de industrie, op de bouw en in vele andere sectoren waar een lichtbron vereist is en netsnoeren ongemakkelijk zijn.

Bediening

Het **Snap-on** draadloze werklicht kan twee verschillende lichtpatronen leveren.

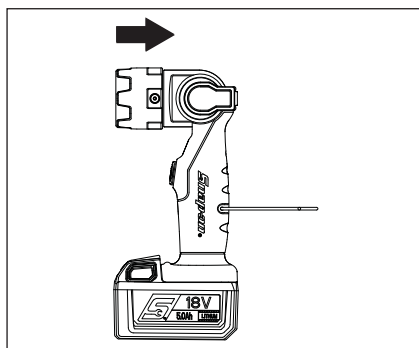


Afb. 2: Plaatsen van de accu



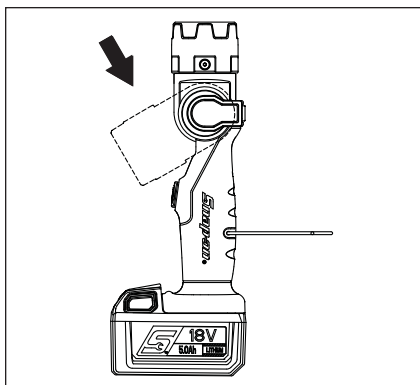
Afb. 3:

- Schuif de lampring naar voren voor een smalle stralenbundel.



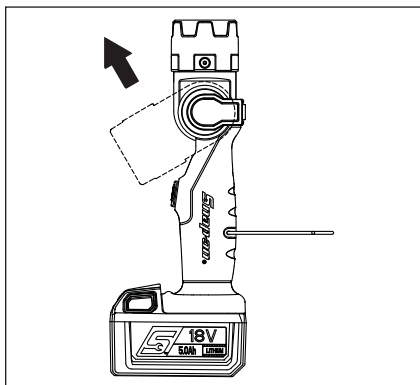
Afb. 4:

- Schuif de lampring naar achteren voor een breed werklicht.



Afb. 5:

- Stel de kop van de werkklamp in tussen 0° en 120° voor de gewenste werkhoeek.



Afb. 6:

- Plaats de werkklamp met de accu recht op de grond en stel de lampkop in op de speciale werkomstandigheden.

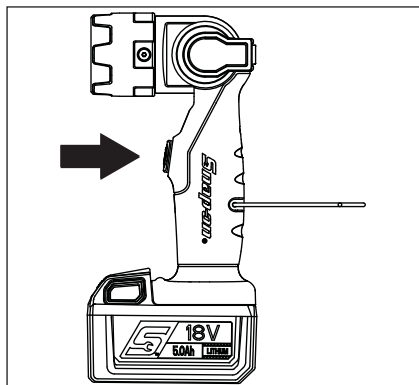
⚠ WAARSCHUWING

- Haal de accu uit de werkklamp voordat u met de demontage begint. Kortsluiting van de accu kan brand of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd oogbescherming.

AAN/UIT-schakelaar

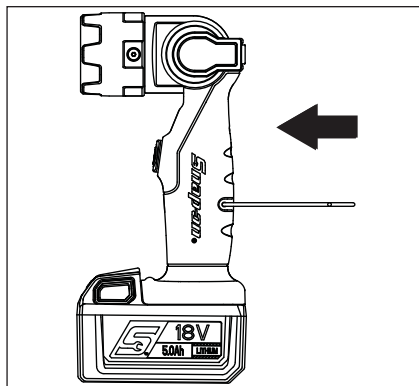
- De werkklamp wordt bediend met de AAN/UIT-schakelaar.
- De bediening is als volgt: Druk de rubberen schakelaardop in.

Een Keer	Ledje is AAN	Helderheid 100%
Twee Keer	Ledje is AAN	Helderheid 50%
Drie Keer	Ledje is ULT	



Afb. 7:

Lampje Batterij bijna leeg

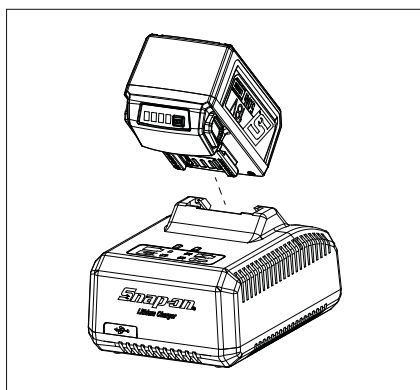


Afb. 8:

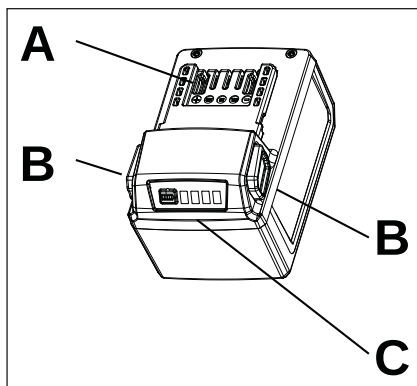
- Op de achterkant van de behuizing bevindt zich een rode LED. Als de rode LED begint te knipperen, betekent dit dat de accu opnieuw moet worden geladen; anders wordt de werkklamp over ca. tien (10) minuten uitgeschakeld.

Accu opladen

1. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact van de lader.
2. Steek de stekker op het andere uiteinde van het netsnoer in het stopcontact.
3. Plaats de accu in de lader. Plaats de accu zodanig dat de accu op één lijn ligt met de bovenkant van de lader.
 - Het groene lampje begint te knipperen. Dit geeft aan dat de lader de accu oplaadt.
4. De oplaadmeter op de accu geeft de laadtoestand in % aan. De standaardtijd voor snel opladen is 60 minuten.
 - Als de accu 25% is opgeladen, gaat één groen lampje branden.
5. Als het snel opladen is voltooid, branden alle (4) groene lampjes op de accu, wat betekent dat de accu volledig is opgeladen. Ook het groene lampje op de lader brandt.
6. Als het gele lampje aan de rechterkant knippert, is de accu te heet of te koud. De lader kan de accu niet snel opladen als deze te heet of te koud is. De lader schakelt over naar de snelle laadmodus wanneer de accutemperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 45 °C (113 °F) ligt
7. Als het rode lampje aan de rechterkant brandt, is de accu defect en zal de lader de accu niet opladen.
8. Na afloop van het snel opladen wordt de accuspanning door de lader gedetecteerd. De lader wordt automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de accu te veel wordt opgeladen en de vier lampjes van de oplaadmeter en het groene lampje op de lader branden
9. De lader heeft één USB-poort met een uitgangsstroom van 0,5 A en een uitgangsspanning van 5 VDC. Sluit de lader niet aan op een apparaat dat meer dan 0,5 A verbruikt.

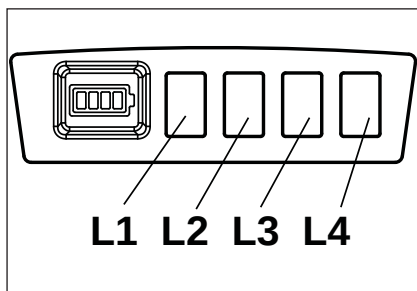


Afb. 9: Plaatsen van de accu in de lader



Afb. 10: Accu

- A – Pool
B – Vergrendelknop
C – Oplaadmeter



Afb. 11: Oplaadmeter

- L1 - Lampje brandt: 25% geladen
L2 - Lampje brandt: 50% geladen
L3 - Lampje brandt: 75% geladen
L4 - Lampje brandt: 100% geladen

Accu

Oplaadmeter

Als u op de oplaadmeterknop drukt, gaan de lampjes branden en ziet u de resterende gebruiksduur van de accu. De lampjes blijven 5 seconden branden.

Opm.: Als lampje L1 op de oplaadmeter knippert, moet de accu worden opgeladen.

Laadcyclusteller

Druk de oplaadmeterknop tien (10) seconden in om de stand van de laadcyclusteller te bekijken.

Tel het aantal keren dat de lampjes knipperen om te zien hoe vaak de accu is opgeladen.

Voorbeeld 1:

L1 - knippert één (1) keer

L2 - knippert drie (3) keer

L3 - knippert vier (4) keer

L4 - knippert vijf (5) keer

Dit betekent dat de accu 1345 keer is opgeladen

Voorbeeld 2:

L1 - knippert niet

L2 - knippert zes (6) keer

L3 - knippert zeven (7) keer

L4 - knippert acht (8) keer

Dit betekent dat de accu 678 keer is opgeladen

Accubeveiliging

Voor een optimale prestatie en gebruiksduur van de accu controleert het beveiligingscircuit van de lithiumionaccu de accuspanning, ontladestroom en temperatuur. Wanneer de accuspanning tot onder het bruikbare bereik daalt, wordt de accu uitgeschakeld en knippert het eerste lampje tien (10) seconden. De accu moet dan worden opgeladen. Als door overmatige belasting de maximale ontladestroom van de accu is bereikt, schakelt het beveiligingscircuit het gereedschap uit en blijft het lampje branden totdat de bedieningsknop wordt losgelaten. Het gereedschap kan onmiddellijk weer worden gebruikt.

Gebruik bij koud weer

De lithiumionaccu kan worden gebruikt bij lage temperaturen van maar liefst -20 °C (-4 °F). Laat het gereedschap onbelast lopen als de accu zeer koud is om de accu op te warmen, en gebruik het gereedschap dan op de normale manier.

Gebruik bij warm weer

Als de lithiumionaccu een temperatuur van 70 °C (158 °F) bereikt, schakelt het beveiligingscircuit de accu uit en knipperen de vier lampjes vier (4) minuten. Nadat de accu is afgekoeld tot onder 65 °C (149 °F) zal de accu weer normaal werken.

Opslag

Stel de accu niet bloot aan water of regen; daardoor zou de accu beschadigd kunnen worden.

Laad de accu helemaal voordat u deze wegbergt. Voor een optimale levensduur moeten alle lithiumionaccu's op kamertemperatuur en uit de buurt van vocht worden opgeslagen. De capaciteit kan permanent verloren gaan als accu's lange tijd bij hoge temperaturen van meer dan 49 °C (120 °F) worden bewaard.

Onderhoud

Reparatie

De reparatie van een gereedschap vereist grote behoeftzaamheid en kennis. Reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur worden uitgevoerd.

- Controleer het gereedschap altijd op beschadigde delen voordat u het gebruikt.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen vóór gebruik. Controleer de uitlijning van bewegende delen. Als bewegende delen vastzitten of als onderdelen gebroken zijn, kan de werking van het gereedschap veranderen.
- Laat beschadigde onderdelen op de juiste manier repareren of vervangen door een erkend onderhoudscentrum.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld.
- Onderhoud gereedschap. Bewaar gereedschap op een droge, schone, olie- en vetvrije plaats voor een betere en veilige prestatie.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Als een lithiumionaccu snel wordt geladen of ontladen, zal de inwendige temperatuur van de accu aanzienlijk stijgen. Dit is normaal.
- Onder ideale werkomstandigheden is de levensduur van een lithiumionaccu ca. 1000 laad-/ontladcycli. Verkeerde verzorging en onderhoud verkorten de levensduur van de accu en de tijd dat de accu geladen blijft.
- Gebruik alleen **Snap-on** laders die geschikt zijn voor een accu uit de CTB-serie.
- Voorkom kortsluiting van de accu. De accu kan blijvend beschadigd raken door de ontlading van hoge stroom.



WAARSCHUWING

- Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u deze demonteert.
- Haal de accu uit het gereedschap voordat u met de demontage begint. Kortsluiting van de accu kan brand of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd oogbescherming.



Consignes de sécurité

Snap-on Tools Company fournit des messages de sécurité pour couvrir les situations raisonnables pouvant se rencontrer lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation des outils sans fil. Il est de la responsabilité des opérateurs et des techniciens d'entretien de connaître ces procédures, ainsi que les outils et les matériaux utilisés, et de s'assurer que les procédures, les outils et les matériaux ne compromettent pas leur propre sécurité, celles des autres personnes présentes sur le lieu de travail ainsi que l'intégrité de l'outil.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques



Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer un risque d'électrocution, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

L'expression « outil électrique » dans les avertissements désigne un outil électrique branché sur secteur (avec cordon) ou alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité du lieu de travail

- Maintenir l'espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou mal éclairées sont la cause d'accidents.
- Ne faites pas fonctionner d'outils électriques dans des milieux potentiellement explosifs qui contiennent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Les outils électriques provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et les émanations.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique, les observateurs et les enfants doivent être maintenus à distance. Toute inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches et prises correspondantes non modifiées réduiront le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les plaques chauffantes et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'infiltration d'eau dans le boîtier d'un outil électrique augmentera le risque d'électrocution.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne transportez, tirez ou débranchez jamais l'outil électrique par son cordon. Maintenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, d'huile, de bords coupants et de pièces en mouvement. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté pour une utilisation à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Si l'emploi d'un outil électrique dans un environnement humide ne peut être évité, celui-ci doit être alimenté par un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre. L'emploi d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre permet de réduire les risques d'électrocution.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, attentif et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut causer des blessures corporelles graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité. L'utilisation d'un équipement de protection individuelle (masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection anti-bruit) adapté aux conditions ambiantes réduira les blessures personnelles.

- Évitez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est sur Arrêt avant de brancher l'appareil sur la prise secteur et/ou le bloc-batterie, de le manipuler ou le transporter. Le transport d'outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou le branchement d'outils électriques avec l'interrupteur sur position Marche (On) peut provoquer des accidents.
- Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé accrochée à une pièce de l'outil électrique en rotation peut entraîner des lésions corporelles.
- N'utilisez pas l'outil en extension. Maintenez un bon appui au sol et un bon équilibre à tout moment. Ceci vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le branchement d'appareils d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement branchés et utilisés. L'utilisation de dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers liés aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat pour l'application. L'outil électrique adéquat sera plus performant et plus sûr s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas. Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures préventives diminueront le risque de mise en marche intempestive de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants ; toute personne qui ne s'est pas familiarisée avec l'outil ou n'a pas lu ces instructions ne devra pas utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont maniés par des utilisateurs inexpérimentés.
- Entretenez vos outils électriques. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont ni coincées, ni mal alignées, ni cassées, ni dans un état susceptible de diminuer l'efficacité de l'outil électrique. Si elles sont endommagées, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus au bord coupant bien affûté ont moins de risques de se coincer et sont plus faciles à manier.

- Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions, en prenant en considération les conditions de travail et la tâche à exécuter. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues présente des risques.

Utilisation et entretien de l'outil électrique alimenté par batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Le chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut poser un risque d'incendie avec un autre bloc-batterie.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec le bloc-batterie prévu à cet effet. L'utilisation d'autres blocs-batteries peut provoquer des blessures ou déclencher un incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le éloigné de tout autre objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptible d'établir une connexion entre les bornes. Un court-circuit entre les bornes peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.

Maintenance et réparation

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces détachées identiques. Cette précaution permettra de garantir le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité de la lampe de travail rechargeable



Mal utilisés, les outils mécaniques et leurs accessoires peuvent se casser.

- Lisez les instructions avant d'utiliser des outils pneumatiques.
- Assurez-vous que ces instructions accompagnent l'outil et sont remises avec lui à un nouvel utilisateur, ou à quelqu'un d'inexpérimenté.
- N'enlevez aucune des étiquettes. Remplacez toute étiquette endommagée.

Un outil cassé peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT

- Ne placez pas la lampe de travail à un endroit où une personne pourrait regarder directement la lampe DEL.
De graves blessures aux yeux pourraient s'ensuivre.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas l'outil s'il vibre trop, fait des bruits inhabituels, comprend des parties desserrées ou présente des signes d'endommagement quelconque.
- Si l'outil ne fonctionne pas correctement, cessez de l'utiliser et faites-le immédiatement examiner pour entretien ou réparation.
- Ne lubrifiez pas et ne nettoyez pas l'outil avec des liquides inflammables tels que du pétrole, de l'essence, du gazole ou du kérosène.

Consignes de sécurité relatives au bloc-batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- N'entreposez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température pourrait atteindre ou dépasser 49°C.
- Les chargeurs CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 ne rechargeront pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C.
- Ne jetez pas la batterie au feu, même si elle est très abîmée ou complètement morte. Elle risquerait d'exploser.
- Couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif épais après le retrait du bloc-batterie.
- N'essayez pas de détruire ou démonter le bloc-batterie, ni de retirer l'une de ses pièces.
- Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c.c.
- Chargez le bloc-batterie dans un lieu bien aéré.

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'électrocution.

- Ne démontez pas la batterie.
- Ne la mettez pas en court-circuit.
- Chargez le bloc-batterie uniquement avec des chargeurs de marque **Snap-on** pour les blocs-batteries spécifiés.

- Débranchez le bloc-batterie quand il n'est pas utilisé, avant de faire une réparation ou la maintenance, et avant de changer les accessoires.
- Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c.c.

Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.



Risque de brûlures.

- Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, les batteries risquent de fuir.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.
- Assurez-vous que l'interrupteur est sur Arrêt (Off) avant d'insérer le bloc-batterie. L'insertion du bloc-batterie dans des outils électriques avec l'interrupteur sur Marche peut provoquer des accidents.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, ne le placez pas dans la poche d'un vêtement. Une fuite de la batterie ou des étincelles risquent de causer des brûlures ou un incendie.



Risque de court-circuit et d'incendie.

- Ne court-circuitiez pas le bloc-batterie.
- Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.
- Évitez d'entreposer le bloc-batterie avec des matériaux conducteurs comme des clous, des vis, des pièces et d'autres objets métalliques.
- Ne transportez pas le bloc-batterie dans une poche de tablier ou des poches qui contiennent des objets conducteurs. Un court-circuit peut causer un incendie et des brûlures graves.

Mise au rebut de la batterie - Consignes de sécurité



L'étiquette **RBRC™** apposée sur la batterie au lithium-ion contenue dans ce produit indique que **Snap-on** participe volontairement au programme industriel de collecte et de recyclage de ces batteries à la fin de leur cycle de vie utile.

La participation de **Snap-on** à ce programme entre dans le cadre de notre engagement vis-à-vis de la protection de l'environnement et de la conservation des ressources naturelles.

Règlementation FCC



Cet appareil est conforme à la section 15, sous-section B des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

Ne jetez pas les batteries usagées ! Renvoyez la batterie à un centre de réparation **Snap-on** agréé pour être recyclée. Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'incendie.

- N'essayez pas de démonter la batterie ni de retirer l'un des composants de ses bornes.
- Avant le recyclage, protégez les bornes avec du ruban adhésif isolant épais pour éviter un court-circuit. Un incendie peut causer des blessures.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution et d'incendie.

- N'insérez pas le bloc-batterie dans le chargeur si son boîtier est fissuré ou endommagé. Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.
- Pour réduire le risque d'électrocution, ce cordon d'alimentation (version É.U. uniquement) a une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Cette fiche s'insère uniquement dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, retournez-la ; si elle n'y rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate. Ne modifiez jamais la fiche.

- Utilisez les chargeurs CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 uniquement avec les blocs-batteries rechargeables CTB185/CTB8185BK/CTB8187. La recharge de batteries d'un type différent risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures et dégâts.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.
- N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Pour le débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est ni endommagé ni soumis à une tension excessive.



Risque d'explosion.

Opérateur et observateurs : portez des lunettes de sécurité.

L'explosion de la batterie peut causer des lésions oculaires.



Mal utilisés, les outils mécaniques et leurs accessoires peuvent se casser. **Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.**

Un outil cassé peut causer des blessures.



Risque d'électrocution et d'incendie.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

DANGER—POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

1. Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes et les instructions d'utilisation des chargeurs **Snap-on** CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.

2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION** Pour réduire le risque de blessures, chargez uniquement des batteries rechargeables du type CTB185/CTB8185BK/CTB8187. La charge de batteries d'un autre type risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures individuelles et dégâts matériels.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie, l'humidité ou à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures aux personnes.
6. Pour éviter d'endommager le cordon, tirez au niveau de la prise au lieu de tirer sur le cordon pour débrancher le chargeur.
7. Assurez-vous que le cordon est placé de façon à ce que personne ne marche ou ne trébuche dessus ou qu'il ne risque pas d'être endommagé ou tendu d'une autre manière.
8. N'utilisez pas le chargeur avec un cordon endommagé - remplacez-le immédiatement.
 - Le cordon des chargeurs CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 doit être remplacé par un cordon identique.
9. N'utilisez pas le chargeur s'il a été cogné, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre manière; faites-le vérifier par un réparateur qualifié.
10. Ne démontez pas le chargeur; faites-le vérifier par un réparateur qualifié en cas de maintenance ou de réparation nécessaire. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie.
11. Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant de tenter toute maintenance ou nettoyage. La mise hors tension de l'appareil ne permettra pas de réduire ce risque.
12. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales amoindries ou bien un manque d'expérience ou de connaissances, si ces personnes bénéficient d'une surveillance ou si elles ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
13. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
14. Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
15. N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
16. Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cette précaution permet de garantir la sécurité du chargeur en toute circonstance.*
17. Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664.
18. Pour réduire le risque d'explosion, respectez ces instructions et celles qui figurent sur la batterie.
19. Ne fumez jamais près de la batterie ou du moteur et évitez toute étincelle ou flamme nue à proximité de ces derniers.
20. Ne chargez jamais une batterie gelée.
21. Ne faites pas fonctionner le chargeur dans un espace clos et/ou ne gênez pas la ventilation.
22. Sauf en cas de nécessité absolue, n'utilisez pas de rallonge. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, veillez à ce que :
 - les broches de la fiche de la rallonge soient du même nombre, du même calibre et de la même forme que celles de la fiche du chargeur ;
 - la rallonge soit bien câblée et en bon état électrique ;
 - le calibre du câble soit suffisant pour l'intensité nominale c.a. du chargeur, conformément aux indications ci-dessous.

Chargeur de 100-120 volts Longueur du cordon (pieds)	Calibre du câble (AWG)
25	18
50	18
100	18
Chargeur de 220-240 volts Longueur du cordon (mètres)	Calibre du câble (mm)
50	0,75
75	1,0

Longueur de rallonge recommandée

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Symbologie

SYMBOLOGIE	
	REPORTEZ-VOUS AU MANUEL/ LIVRET D'UTILISATION
	PORTEZ DES LUNETTES DE SECURITE
	SEMKO
V	VOLTS
	COURANT CONTINU
CE	MARQUE CE
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
FC	FCC COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS
	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE AU JAPON TUV RHEINLAND
	DOUBLE ISOLATION
BFP	PROTECTION ANTI RETOUR
	RECYCLEZ LA BATTERIE SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR
	NE PAS JETER AUX ORDURES
	CALIFORNIE – CONFORME À LA DIRECTIVE 20

Description fonctionnelle

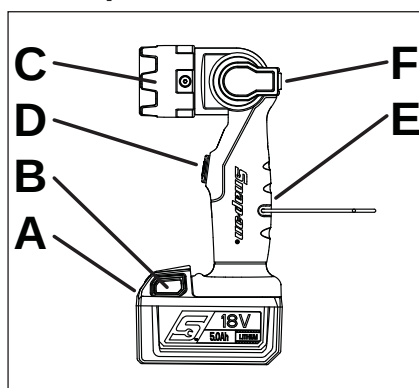


Figure 1 : Lampe de travail rechargeable

- A – Bloc-batterie
- B – Bouton de relâchement
- C – Lunette
- D – Interrupteur
- E – Voyant DEL rouge
- F – Pièce d'appui arrière

Spécifications

Spécifications de la lampe de travail rechargeable

Tension
CTLED9050..... 18,0 V c.c.

Poids avec bloc-batterie
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
.....~2,5 livres (1,13 kg)

Capacité
CTB185/CTB8187 11 heures
CTB8185BK 9 heures

Lumens
CTLED9050.....800

Durée de vie de l'ampoule
DEL..... 50 000 heures

Température de fonctionnement
.....de -20°C à 60°C

Caractéristiques techniques du bloc-batterie

Type
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 Lithium-Ion

Tension
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 18,0 VDC

Poids
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
.....~1,5 livre (0,68 kg)

Temps de charge
CTB185/CTB8187~90 min
CTB8185BK~60 min

Durée de vie
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 1 000 cycles
Remarque : 1 cycle = 1 charge et 1 décharge

Capacité
CTB185/CTB8187 5,0 A•h
CTB8185BK 4,0 A•h

Plage de températures de décharge
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
.....de -20°C à 60°C

Caractéristiques techniques du chargeur de batterie

Entrée
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.....
.....100-240 V c.a. 50/60 Hz

Sortie
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.....5,0 A
Port d'alimentation USB5 V c.c. à 0,5 A

Poids
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.....
.....~2,11 livre (0,95 kg)

Charging Temperature Range
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
.....de 0°C à 45°C

Application

La lampe de travail sans fil **Snap-on** est idéale pour une large gamme de travaux d'éclairages dans plusieurs secteurs professionnels, dont l'automobile, l'industrie, la construction et bien d'autres secteurs pour lesquels une source d'éclairage est requise et où des fils d'alimentation sont peu pratiques.

Fonctionnement

La lampe torche sans fil Snap-on peut fournir deux types d'éclairages différents.

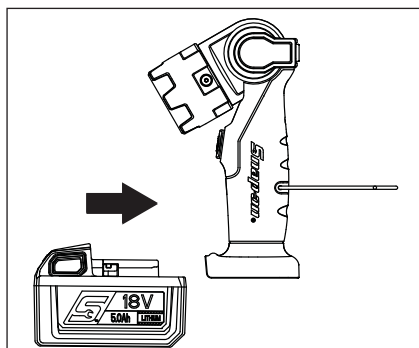


Figure 2: Insertion du bloc-batterie

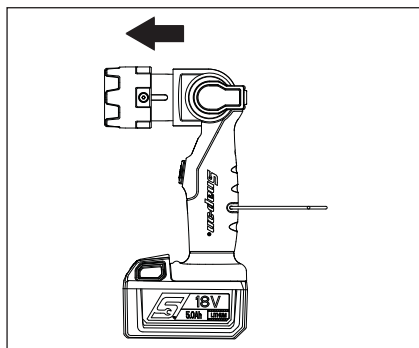


Figure 3:

- Faire coulisser la bague de réglage vers l'avant pour obtenir un éclairage en faisceau étroit.

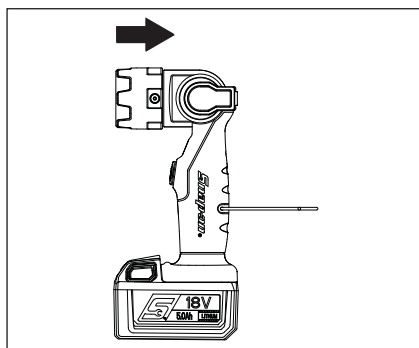


Figure 4:

- Faites coulisser la bague de réglage vers l'arrière pour obtenir un éclairage large.

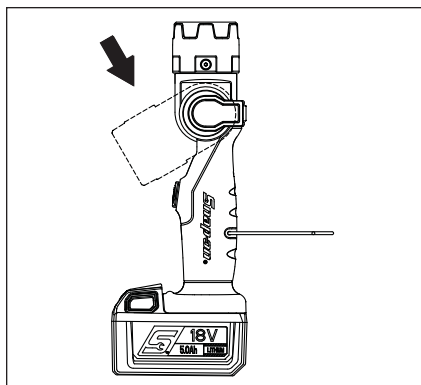


Figure 5:

- Réglez l'angle de la tête de la lampe de travail de 0° à 120° pour qu'elle éclaire votre tâche.

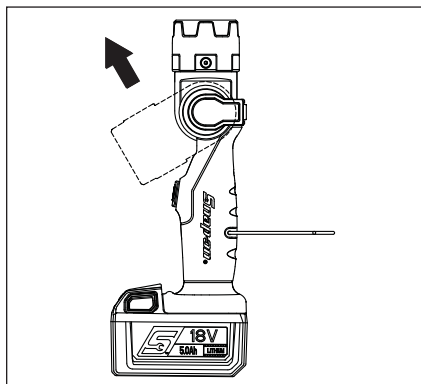


Figure 6:

- Placez la lampe de travail avec le bloc-batterie perpendiculaire sur le sol et adaptez la tête de la lampe aux situations de travail particulières.

AVERTISSEMENT

- Retirez la batterie de la lampe de travail avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.
- Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.

Interrupteur d'alimentation

- L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sert à allumer et à éteindre la lampe de travail.
- Le cycle de fonctionnement est : appuyez sur la couverture en caoutchouc de l'interrupteur.

Une Fois	Témoin DEL ALLUMÉ	Luminosité 100%
Deux Fois	Témoin DEL ALLUMÉ	Luminosité 50%
Trois Fois	Témoin DEL ÉTEINT	

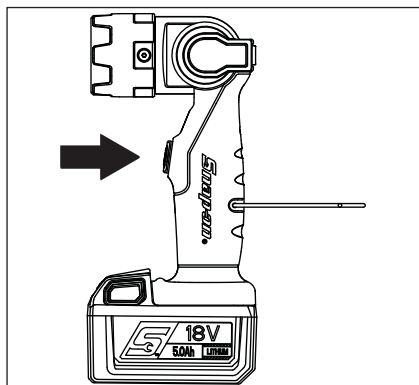


Figure 7 :

Indicateur de batterie faible

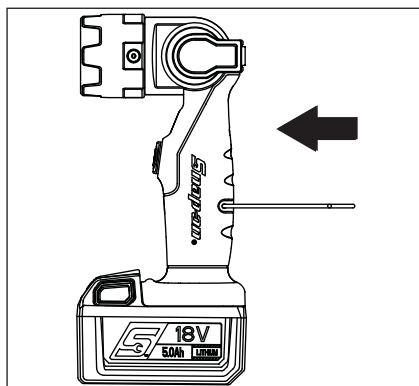


Figure 8 :

- Un voyant DEL rouge se trouve au dos du boîtier. Lorsque le voyant DEL commence à clignoter, la batterie doit être rechargée ou la lampe de travail s'éteindra après à peu près dix (10) minutes.

Recharge de la batterie

1. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise du chargeur.
2. Raccordez l'autre extrémité du cordon à une prise de courant.
3. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur. Placez le bloc-batterie de manière à ce que la batterie soit alignée sur le haut du chargeur.
 - Le voyant vert se mettra à clignoter pour indiquer que le chargeur met en charge le bloc-batterie.
4. L'indicateur de charge placé sur le bloc-batterie indiquera le pourcentage de charge en cours. Le temps de chargement rapide courant est de 60 minutes.
 - Lorsque la batterie est à 25 % de charge, un des voyants verts s'illuminera en continu.
5. Une fois la charge rapide terminée, les quatre (4) voyants du bloc-batterie seront allumés en continu en vert ainsi que celui placé sur le chargeur.
6. Si la DEL située à droite clignote en jaune, cela signifie que le bloc-batterie est soit trop chaud, soit trop froid. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le chargeur ne lance pas la procédure de charge rapide. Le chargeur passe en mode de recharge rapide dès que la température de la batterie se situe entre 0 et 45°C.
7. Si la DEL située à droite clignote en rouge, cela signifie que le bloc-batterie est défectueux. Dans ce cas, le chargeur ne procède pas à la mise en charge de la batterie.
8. Quand la charge rapide est terminée, la tension de la batterie est détectée par le chargeur, ce qui provoque la mise hors tension automatique pour éviter la surcharge et les quatre voyants de niveau de charge sont allumés en vert.
9. Le chargeur possède un port USB, son courant de sortie est de 0,5 A et sa tension de sortie de 5 V c.c. Ne connectez aucun appareil nécessitant un courant supérieur à 0,5 A.

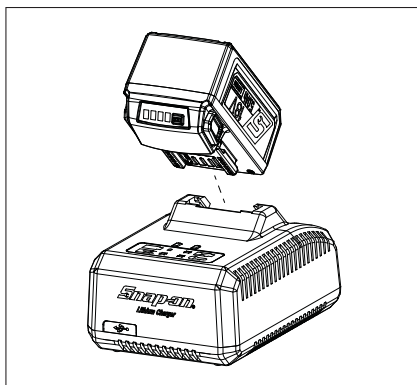


Figure 9 : Insertion de la batterie dans le chargeur

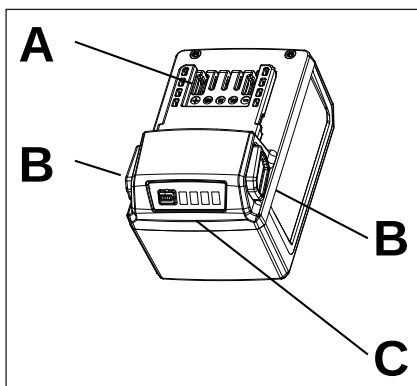


Figure 10 : Bloc-batterie

- A – Borne
B – Bouton de verrouillage
C – Indicateur de charge

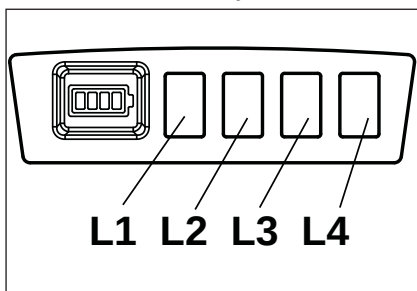


Figure 11 : Indicateur de charge

- L1 - Voyant allumé - Charge de 25 %
L2 - Voyant allumé - Charge de 50 %
L3 - Voyant allumé - Charge de 75 %
L4 - Voyant allumé - Charge de 100 %

Bloc-batterie

Indicateur de charge

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour allumer les voyants de charge et connaître la capacité restante de la batterie. Les voyants restent allumés 5 secondes.

Remarque : si l'indicateur de charge L1 clignote, rechargez le bloc-batterie.

Compteur de cycles de charge

Appuyez sur le bouton d'indicateur de charge pendant dix (10) secondes pour lire le compteur de cycles de charge.

Comptez le nombre de clignotements pour connaître le nombre de cycles.

Exemple 1 :

- L1 - Clignote une (1) fois
- L2 - Clignote trois (3) fois
- L3 - Clignote quatre (4) fois
- L4 - Clignote cinq (5) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 1 345 fois

Exemple 2 :

- L1 - Ne clignote pas
- L2 - Clignote six (6) fois
- L3 - Clignote sept (7) fois
- L4 - Clignote huit (8) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 678 fois

Protection du bloc-batterie

Pour maximiser la performance et la durée de vie de la batterie, le circuit de protection de la batterie au lithium-ion surveille sa tension, son intensité de décharge et sa température. Lorsque sa tension tombe au-dessous de la plage d'utilisation, la batterie cesse de fonctionner et le premier voyant DEL clignote pendant dix (10) secondes. La batterie doit être chargée. Si la limite du courant de décharge de la batterie est atteinte, suite à une charge excessive, le circuit de protection coupe l'outil et la DEL reste allumée jusqu'à ce que la détente soit relâchée. Il est possible d'immédiatement utiliser l'outil.

Fonctionnement par temps froid

La batterie au lithium-ion peut être utilisée à une température minimale de -20°C. Si le bloc-batterie est très froid, faites tourner l'outil sans charge pour réchauffer la batterie avant d'utiliser l'outil normalement.

Fonctionnement par temps chaud

Si la température de la batterie au lithium-ion atteint 70°C, son circuit de protection l'éteint et les quatre voyants clignotent pendant quatre (4) minutes. Une fois sa température descendue en dessous de 65°C, la batterie reprend son fonctionnement normal.

Stockage

N'exposez pas le bloc-batterie à l'eau ni à la pluie sous peine de l'endommager.

Chargez la batterie à fond avant de la remiser. Pour une durée de vie optimale, stockez les batteries lithium-ion à température ambiante, dans un environnement sans humidité. Une perte de capacité définitive peut survenir si les batteries sont stockées pendant une longue période à haute température (plus de 49°C).

Maintenance

Maintenance et réparation

La réparation d'un outil demande un soin extrême et des connaissances approfondies. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié.

- Vérifiez toujours l'état de l'outil avant usage.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées avant usage. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement. Le frottement de pièces en mouvement ou de pièces cassées risque de compromettre le fonctionnement.
- Faites correctement réparer ou remplacer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- N'utilisez pas l'outil si le commutateur de marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Prenez soin de vos outils. Maintenez vos outils secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse pour une performance supérieure et plus de sécurité.
- Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7661.
- Lorsque vous rechargez ou déchargez une batterie lithium-ion pendant une courte période, la température interne de la batterie augmente sensiblement. Ceci est normal.
- Dans des conditions idéales d'utilisation, la durée de vie utile de cette batterie est de 1 000 cycles de charge/décharge environ. Un entretien et une maintenance impropres raccourciront la durée de vie de la batterie et sa durée de maintien de charge.
- Utilisez uniquement avec un équipement de recharge **Snap-on** qui spécifie une batterie série CTB.
- Évitez de court-circuiter la batterie. Risque de dommages irréversibles sous l'effet de la forte décharge de courant.

AVERTISSEMENT

- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant de commencer la procédure de démontage.
- Retirez la batterie de l'outil avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.
- Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.



(Akku und Ladegerät separat erhältlich)

Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält Sicherheitshinweise der **Snap-on Tools Company**, die für sicherheitsrelevante Situationen bei Betrieb, Wartung oder Reparatur von schnurlosen Werkzeugen gelten. Der Benutzer und der Wartungstechniker tragen die Verantwortung dafür, sich mit den verwendeten Verfahren, Werkzeugen und Materialien vertraut zu machen und sich davon zu überzeugen, dass diese ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit anderer Personen am Arbeitsplatz und das Werkzeug nicht gefährden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen lesen. Werden nicht alle unten aufgelisteten Sicherheitshinweise und Anweisungen befolgt, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen kommen.

ALLE SICHER- HEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf Ihr netzstrombetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) bzw. Ihr akkubetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Sorgen Sie stets für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich. Unordentliche oder unzureichend beleuchtete Arbeitsbereiche sind für Unfälle besonders anfällig.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge in explosiven Umgebungen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staubpartikeln. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Kinder und andere Personen sind während des Betriebs von Elektrowerkzeugen aus dem Arbeitsbereich fernzuhalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Für geerdete Elektrowerkzeuge dürfen keinesfalls Adapterstecker verwendet werden. Nicht veränderte Stecker und adäquate Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, z. B. Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken ist zu vermeiden. Ein geerdeter Körper verstärkt das Stromschlagrisiko.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch nassen Umgebungsbedingungen ausgesetzt werden. In das Werkzeug eindringendes Wasser erhöht das Stromschlagrisiko.
- Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- Beim Einsatz von Elektrowerkzeugen im Freien ist ein für den Außenbetrieb geeignetes Verlängerungskabel zu verwenden. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Außenbetrieb reduziert das Stromschlagrisiko.
- Wenn sich der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) gesicherte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- Konzentrieren Sie sich, arbeiten Sie mit Sorgfalt, und gehen Sie beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen mit Vernunft vor. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken oder Drogen oder Medikamente eingenommen haben. Ein einziger Augenblick der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Verwenden Sie entsprechende Schutzvorrichtungen.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. *Die Verwendung von Schutzvorrichtungen wie Staubmaske, Sicherheitsschuhe mit Antirutschsohle, Helm und Gehörschutz für die entsprechenden Umgebungen reduziert die Verletzungsgefahr.*
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Starten des Geräts.** Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet, bevor das Gerät am Netz und/oder am Akku angeschlossen, aufgenommen oder getragen wird. *Das Tragen von Werkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen von eingeschalteten Elektrowerkzeugen kann zu Unfällen führen.*
- **Nehmen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel ab, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs befestigter Schrauben- oder Einstellschlüssel kann zu Verletzungen führen.*
- **Halten Sie das Werkzeug nicht zu weit vom Körper weg.** Achten Sie stets darauf, dass Sie sicher stehen und das Gleichgewicht halten. *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.*
- **Tragen Sie angemessene Kleidung.** Tragen Sie keine lose sitzende Kleidung und keinen Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe sind von sich bewegenden Teilen fernzuhalten. *Lose sitzende Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in sich bewegenden Teilen verfangen.*
- **Beim Verwenden von Staubabscheide- und -auffangsystemen muss darauf geachtet werden, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und eingesetzt werden.** *Der Einsatz solcher Geräte kann die Gefahren im Zusammenhang mit Staub reduzieren.*
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge ordnungsgemäß Instand.** Prüfen Sie sie auf falsche Ausrichtung oder Klemmen von beweglichen Teilen oder auf andere Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigungen muss das Elektrowerkzeug vor Verwendung repariert werden. *Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen verursacht.*
- **Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** *Korrekt gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen seltener und lassen sich leichter handhaben.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugschäfte usw. entsprechend diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehene Art und Weise.** *Dabei müssen die jeweilige Arbeitsumgebung und die durchzuführende Arbeit in Betracht gezogen werden.*

Verwendung und Pflege des Akkus

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** *Die Verwendung von Ladegeräten, die für andere Akkus vorgesehen sind, kann eine Brandgefahr hervorrufen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus.** *Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungs- oder Brandgefahr führen.*
- **Nicht verwendete Akkus sind von anderen Metallobjekten, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallkleinteilen fernzuhalten, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** *Das Kurzschließen der Batteriepole kann Verbrennungen und Brände verursachen.*
- **Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden.** Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. *Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*

Wartung

- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug von qualifizierten Technikern und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten und reparieren.** *Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrechterhalten bleibt.*

Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- **Handhaben Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt.** Verwenden Sie das für den jeweiligen Zweck geeignete Elektrowerkzeug. *Arbeiten, die mit dem korrekten Elektrowerkzeug erledigt werden, führen zu besserer Qualität, sorgen für mehr Sicherheit und werden mit der vorgesehenen Geschwindigkeit durchgeführt.*
- **Das Elektrowerkzeug darf nicht verwendet werden, wenn der Schalter nicht ein- und ausschalten ist.** *Elektrowerkzeuge, die nicht über den Schalter ein- und ausgeschaltet werden können, stellen eine Gefahrenquelle dar und müssen repariert werden.*
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder nehmen Sie den Akku heraus, bevor irgendwelche Einstellungen am Elektrowerkzeug vorgenommen werden, Zubehör gewechselt oder das Werkzeug gelagert wird.** *Solche vorbeugenden Maßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.*
- **Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern und lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht von Personen, die nicht damit oder diesen Anweisungen vertraut sind, verwenden.** *Elektrowerkzeuge stellen eine Gefahrenquelle dar, wenn sie von ungeschulten Personen verwendet werden.*

Sicherheitshinweise für wiederaufladbare Arbeitsleuchte

ACHTUNG



Die unsachgemäße Verwendung von Elektrowerkzeugen und Zubehör kann zu Schäden an den Werkzeugen führen.

- Lesen Sie vor der Arbeit mit Elektrowerkzeugen die jeweilige Betriebsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass diese Anleitung dem Werkzeug beiliegt, wenn das Werkzeug von einem Benutzer an einen neuen oder weniger erfahrenen Benutzer weitergegeben wird.
- Etiketten nicht entfernen. Alle beschädigten Etiketten ersetzen.

Beschädigte Werkzeuge können Verletzungen verursachen.

ACHTUNG

- Stellen Sie die Arbeitsleuchte nicht an einem Ort auf, an dem direkt in die LED-Lampe gesehen werden kann.

Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es übermäßig vibriert, ungewöhnliche Geräusche macht oder andere Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Falls Fehlfunktionen beim Werkzeug auftreten, nehmen Sie es außer Betrieb und wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst, um es reparieren zu lassen.
- Schmieren oder reinigen Sie Werkzeuge nicht mit entflammaren oder flüchtigen Flüssigkeiten, z. B. Kerosin, Benzin, Diesel oder Flugzeugbenzin.

Sicherheitshinweise für Akkus

ACHTUNG



Explosions- oder Brandrisiko.

- Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 49 °C erreichen oder überschreiten kann.
- Die CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 Ladegeräte laden den Akku nicht auf, wenn die Temperatur unter 0 °C oder über 45 °C beträgt.

- Der Akku darf auch dann nicht verbrannt werden, wenn er stark beschädigt oder vollständig entladen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
- Decken Sie nach dem Herausnehmen des Akkus die Batteriepole mit starkem Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder dessen Komponenten zu zerstören oder zu zerlegen.
- Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.
- Laden Sie den Akku in einem gut belüfteten Bereich auf.

Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.



Gefahr eines Stromschlags.

- Der Akku darf nicht zerlegt werden.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Laden Sie den Akku nur mit *Snap-on* Ladegeräten auf, die für den speziellen Akku vorgesehen sind.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird und bevor es gewartet wird oder bevor Zubehörteile ausgetauscht werden.
- Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.

Stromschlag oder Feuer kann Verletzungen verursachen.



Verbrennungsgefahr.

- Bei extrem langer Verwendung des Werkzeugs oder unter extremen Temperaturbedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. *Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet, bevor der Akku eingelegt wird. *Das Einlegen des Akkus in ein eingeschaltetes Werkzeug kann leicht zu Unfällen führen.*
- Nicht verwendete Akkus dürfen nicht in Taschen von Kleidungsstücken aufbewahrt werden. *Das Auslaufen des Akkus oder Funken können zu Verbrennungen oder Feuer führen.*



Kurzschluss- und Brandrisiko.

- Den Akku nicht kurzschließen.
- Berühren Sie die Pole nicht mit leitendem Material.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Akkus zusammen mit leitenden Materialien, z. B. Nägeln, Schrauben, Münzen und anderen Metallgegenständen.
- Tragen Sie Akkus nicht in Schürzen oder Taschen, die leitende Teile enthalten. Kurzschlüsse können zu Feuer und schweren Verbrennungen führen.

Sicherheitshinweise für die Entsorgung des Akkus



Das **RBRC**™-Etikett auf dem in diesem Produkt enthaltenen Lithium-Ionen-Akku weist darauf hin, dass **Snap-on** freiwillig an einem Industrieprogramm zum Sammeln und Recyceln dieser Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer teilnimmt.

Die Beteiligung von **Snap-on** an diesem Programm ist Teil der Verpflichtung des Unternehmens zum Schutz der Umwelt und zur Erhaltung von Bodenschätzen.

FCC-Bestimmungen



Dieses Gerät erfüllt den Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschl. der Störungen, die eine unerwünschte Bedienfunktion hervorrufen können.



Explosions- oder Brandrisiko.

Gebrauchte Akkus nicht wegwerfen! Geben Sie den Akku zwecks Recycling an ein autorisiertes **Snap-on** Reparatur-Center zurück. Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.



Brandgefahr.

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder an den Polen hervorstehende Komponenten zu entfernen.
- Schützen Sie vor dem Recycling die freiliegenden Pole mit starkem Isolierband, um Kurzschlüsse zu verhindern. Feuer kann zu Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät



Stromschlag- und Brandrisiko.

- Legen Sie den Akku nicht in das Ladegerät mit einem gesprungenen oder anderweitig beschädigten Gehäuse ein. Stromschlag und Feuer können Verletzungen verursachen.
- Zur Reduzierung der Stromschlaggefahr verfügt das Netzkabel (nur für USA-Version) über einen polarisierten Stecker (ein Kontaktstift ist breiter als der andere). Dieser Stecker passt nur in einer Ausrichtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Wenn er dann immer noch nicht passt, lassen Sie sich von einem Elektriker eine geeignete Steckdose installieren. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise.
- Verwenden Sie die CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 Ladegeräte nur mit dem wiederaufladbaren CTB185/CTB185BK/CTB8187 Akku. Ein Aufladen anderer Akkutypen kann zum Explodieren der Akkus und zu Verletzungen und Sachschäden führen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- Das Ladegerät darf weder Regen noch Schnee ausgesetzt werden.
- Ziehen Sie zum Ausstecken des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass niemand auf das Kabel treten oder darüber stolpern kann und dass es nicht beschädigt und nicht daran gezogen wird.



Explosionsgefahr.

Benutzer und umstehende Personen sollten Schutzbrillen tragen.

Explosionen können zu Augenverletzungen führen.



Die unsachgemäße Verwendung von Elektrowerkzeugen und Zubehör kann zu Schäden an den Werkzeugen führen. **Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt.**

Beschädigte Werkzeuge können Verletzungen verursachen.



Stromschlag- und Brandrisiko.

WICHTIGE SICHERHEITS- HINWEISE

GEFAHR—UM DAS BRAND- ODER STROM- SCHLAGRISIKO ZU REDUZIEREN, LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE ANWEISUNGEN.

1. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanleitungen für das Akkuladegerät CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 von **Snap-on**.
2. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Akkuladegerät, dem Akku und dem Produkt.
3. **VORSICHT** Um die Verletzungsgefahr zu verringern, dürfen nur aufladbare Akkus vom Typ CTB185/CTB8185BK/CTB8187 geladen werden. Andere Arten von Akkus oder Batterien können platzen und Verletzungen und Schäden hervorrufen.
4. Das Ladegerät darf weder Regen, Feuchtigkeit noch Schnee ausgesetzt werden.
5. Die Verwendung eines Adapters, der nicht vom Hersteller des Ladegeräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko führen.
6. Um das Risiko von Schäden am Kabel zu reduzieren, ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, um das Ladegerät vom Netz zu trennen.
7. Stellen Sie sicher, dass auf das Kabel nicht getreten oder darüber gestolpert werden kann oder dass es anderweitig beschädigt oder belastet werden kann.
8. Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigtem Kabel – ersetzen Sie es sofort.
 - Das Kabel für das Ladegerät CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 darf nur durch ein identisches Kabel ersetzt werden
9. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder sonst wie beschädigt ist; bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker.
10. Das Ladegerät nicht zerlegen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Falscher Zusammenbau kann zu Stromschlag- oder Brandrisiko führen.
11. Zur Verringerung des Stromschlagrisikos trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen. Durch Ausschalten der Bedienelemente wird dieses Risiko nicht verringert.
12. Dieses Gerät kann von Kindern ab 16 Jahren verwendet werden und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
13. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung erfolgen.
14. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
15. Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
16. Lassen Sie das Ladegerät von einem qualifizierten Techniker und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten und reparieren. *Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Ladegeräts aufrechterhalten bleibt.*
17. Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
18. Um die Gefahr einer Explosion des Akkus zu verringern, befolgen Sie diese Anweisungen und die auf dem Akku markierten Hinweise.
19. Keinesfalls rauchen oder offene Funken oder Flammen in der Nähe des Akkus oder des Motors zulassen.
20. Niemals einen gefrorenen Akku aufladen.
21. Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einem geschlossenen Bereich oder bei auf irgendeine Weise eingeschränkter Lüftung.
22. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
 - Das Verlängerungskabel die gleiche Anzahl, Größe und Form der Kontaktstifte wie der Stecker am Ladegerät aufweist,

- das Verlängerungskabel korrekt verdrahtet ist und sich in einem einwandfreien elektrischen Zustand befindet.
- der Kabelquerschnitt groß genug für die Amperezahl des Ladegeräts ist, wie folgt

100-120-Volt-Ladegerät Kabellänge (Fuß)	Leiterstärke (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240-Volt-Ladegerät Kabellänge (m)	Leiterstärke (mm)
50	0,75
75	1,0

Empfohlene Länge des Verlängerungskabels

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Symbole

SYMBOLE	
	SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
	AUGENSCHUTZ TRAGEN
	SEMKO
V	VOLT
	GLEICHSTROM
CE	CE-ZEICHEN
	KANADA - USA UNDERWRITERS LABORATORY

	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS PROVISION
	JAPAN ELEKTRISCHE SICHERHEIT TUV RHEINLAND
	DOPPELISOLIERUNG
BFP	SCHUTZ GEGEN SPANNUNG- SRUCKSPEISUNG
	AKKU SACHGERECHT ENTSORGEN
	NICHT IN DEN MÜLL WERFEN
	CALIFORNIA - TITLE 20 KONFORM

Funktionsbeschreibung

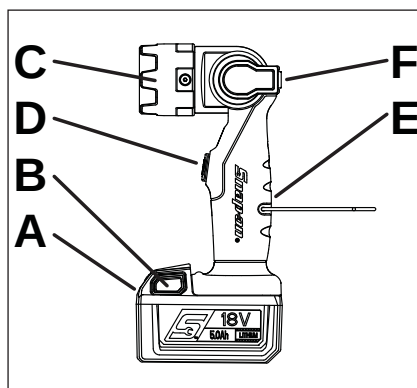


Abbildung 1: Wiederaufladbare Arbeitsleuchte

- A – Akku
 B – Entriegelungstaste
 C – Lampenfassung
 D – Schalter
 E – Rote LED
 F – Rückauflagepolster

Technische Daten

Wiederaufladbare Arbeitsleuchte – Technische Daten

Spannung
CTLED9050..... 18,0 V-

Gewicht mit Akku
CTB185/CTB8185BK/CTB8187~1,13 kg

Laufzeit
CTB185/CTB8187 11 Std.
CTB8185BK 9 Std.

Lumens
CTLED9050.....800

Leuchtmittelstandzeit
LED50000 hrs

Betriebstemperatur.....-20°C to 60°C

Technische Daten des Akkus

Typ
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 Lithium-Ion

Spannung
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 18,0 VDC

Gewicht
CTB185/CTB8185BK/CTB8187~0,68 kg

Ladezeiten
CTB185/CTB8187~90 min
CTB8185BK~60 min

Lebensdauer
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 1000 Zyklen
Hinweis: 1 Zyklus = 1 Aufladung + 1 Entladung

Kapazität
CTB185/CTB8187 5,0 A•h
CTB8185BK 2,0 A•h

Entladetemperaturbereich
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
.....-20 °C bis 60 °C

Technische Daten des Akku-Ladegeräts

Eingang
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.....
.....100-240 V~, 50/60 Hz

Ausgang
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720..... 5,0 A
USB-Stromanschluss 5,0VDC@0,5 A

Gewicht
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.....~0,95 kg

Ladetemperaturbereich
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 0 °C bis 45 °C

Anwendung

Die **Snap-on** Akku-Arbeitsleuchte eignet sich ideal für die Beleuchtung bei Arbeiten im Kfz-, Industrie-, Bau- und zahllosen anderen Bereichen, in denen eine Lichtquelle erforderlich ist und Netzkabel hinderlich sind.

Bedienung

Die **Snap-on** wiederaufladbare Arbeitsleuchte bietet zwei verschiedene Lichtmuster.

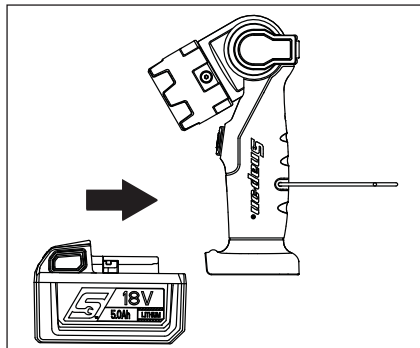


Abbildung 2: Einsetzen des Akkus

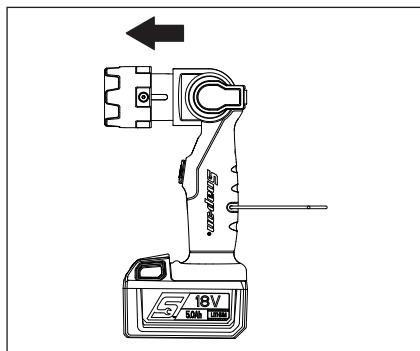


Abbildung 3:

- Schieben Sie den Ring der Lampenfassung nach vorn für ein Strahl-Lichtmuster.

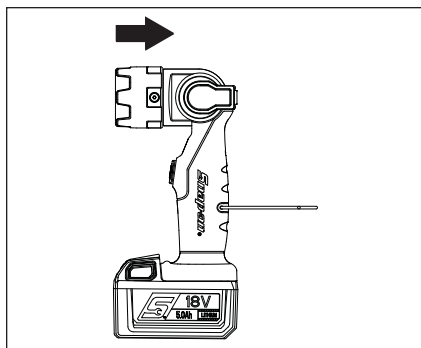


Abbildung 4:

- Schieben Sie den Ring der Lampenfassung nach hinten für ein Flut-Lichtmuster.

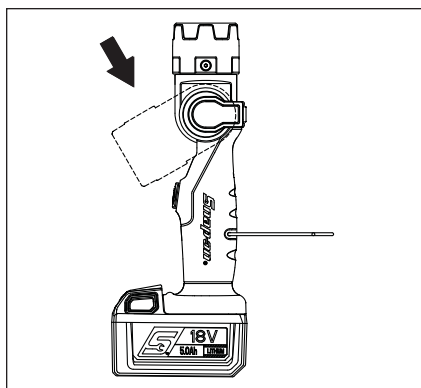


Abbildung 5:

- Der Leuchtenkopf lässt sich von 0° bis 120° drehen.

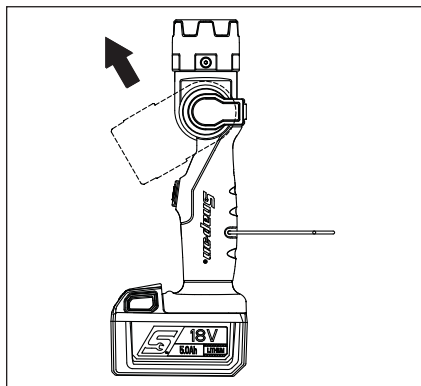


Abbildung 6:

- Stellen Sie die Arbeitsleuchte mit dem Akku senkrecht auf den Boden und richten Sie den Leuchtenkopf wie benötigt aus.

⚠ ACHTUNG

- Vor dem Auseinanderbau ist der Akku von der Arbeitsleuchte abzunehmen. Das Kurzschließen des Akkus kann einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie entsprechende Sicherheitsvorrichtungen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Ein-/Ausschalter

- Zum Ein-/Ausschalten der Arbeitsleuchte.
- Funktions-reihenfolge: Auf die Gummiaabdeckung des Schalters drücken.

Einmal	LED ist AN	100% Helligkeit
Zweimal	LED ist AN	50% Helligkeit
Dreimal	LED ist AUS	

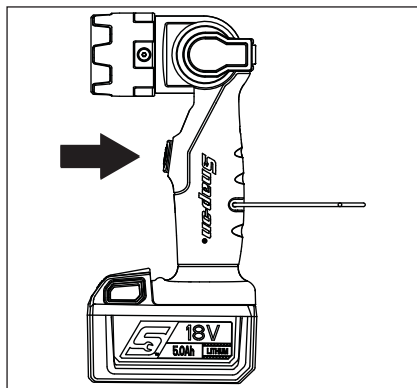


Abbildung 7:

Akkustandsanzeige

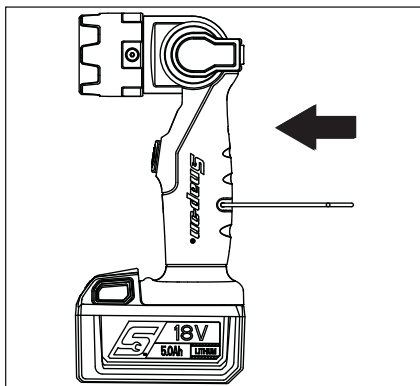


Abbildung 8:

- An der Gehäuserückseite befindet sich eine rote LED. Beginnt diese zu blinken, bedeutet dies, dass der Akku aufgeladen werden muss. Andernfalls schaltet sich die Arbeitsleuchte in ca. zehn (10) Minuten aus.

Aufladen des Akkus

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse des Ladegeräts ein.
2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Netzsteckdose ein.
3. Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Platzieren Sie den Akku so, dass er oben bündig mit dem Ladegerät abschließt.
 - Die grüne Lampe beginnt zu blinken. Dies bedeutet, dass das Ladegerät den Akku auflädt.
4. Die Akkuanzeige zeigt den Ladezustand als Prozentwert (%) an. Die Standard-Schnellaufladung dauert 60 Minuten.
 - Wenn der Akku 25 % aufgeladen ist, leuchtet eine Lampe grün.
5. Nach Abschluss der Schnellladung leuchten alle vier (4) Lampen am Akku grün, um anzuzeigen, dass der Akku voll aufgeladen ist; am Ladegerät leuchtet eine grüne Lampe.
6. Falls die LED auf der rechten Seite gelb blinkt, ist der Akku entweder zu heiß oder zu kalt. Zu heiße oder zu kalte Akkus können nicht im Schnellverfahren aufgeladen werden. Wenn die Akkutemperatur zwischen 0 °C und 45 °C liegt, schaltet das Ladegerät in den Schnelllademodus.
7. Blinkt die LED auf der rechten Seite rot, ist der Akku defekt, und es erfolgt keine Aufladung.
8. Wenn die Schnellladung abgeschlossen ist, erkennt das Ladegerät die Spannung im Akku und schaltet sofort ab, um ein Überladen zu verhindern. Alle vier Lampen an der Akkuanzeige leuchten; am Ladegerät leuchtet eine grüne Lampe.
9. Das Ladegerät verfügt über einen USB-Anschluss, an dem der Ausgangsstrom 0,5 A und die Ausgangsspannung 5 V- betragen. Kein Gerät anschließen, das mehr als 0,5 A erfordert.

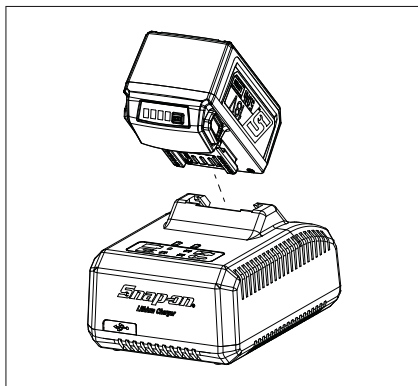


Abbildung 9: Einsetzen des Akkus in das Ladegerät

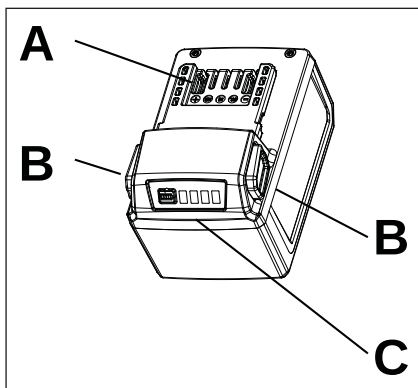


Abbildung 10: Akku

- A – Anschlusskontakt
B – Verriegelungsknopf
C – Akkuanzeige

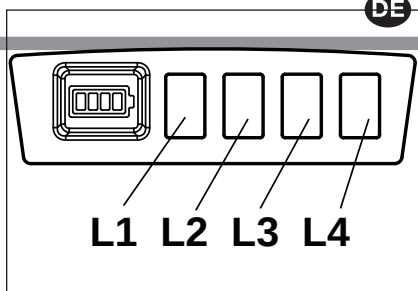


Abbildung 11: Akkuanzeige

- L1 - Dauerleuchten 25 % aufgeladen
 L2 - Dauerleuchten 50 % aufgeladen
 L3 - Dauerleuchten 75 % aufgeladen
 L4 - Dauerleuchten 100 % aufgeladen

Akku

Akkuanzeige

Drücken Sie die Taste der Akkuanzeige. Die Anzeige leuchtet auf und zeigt die verbleibende Ladung des Akkus an. Die Lampen bleiben 5 Sekunden lang erleuchtet.

Hinweis: Wenn die Akkuanzeige L1 blinkt, muss der Akku aufgeladen werden.

Ladezykluszähler

Drücken Sie zehn (10) Sekunden lang die Taste der Akkuanzeige, um den Ladezykluszähler abzulesen.

Die Anzahl der Ladezyklen lässt sich anhand der Blinkzahlen ermitteln.

Beispiel 1:

- L1 - blinkt 1 Mal
- L2 - blinkt 3 Mal
- L3 - blinkt 4 Mal
- L4 - blinkt 5 Mal

Dies bedeutet, dass der Akku 1,345 Mal aufgeladen wurde.

Beispiel 2:

- L1 - kein Blinken
- L2 - blinkt sechs (6) Mal
- L3 - blinkt sieben (7) Mal
- L4 - blinkt acht (8) Mal

Dies bedeutet, dass der Akku 678 Mal aufgeladen wurde.

Akku-Schutzeinrichtungen

Zur Maximierung der Leistung und Lebensdauer des Akkus überwacht die Schutzschaltung des Lithium-Ionen-Akkus dessen Spannung, Abgabestromstärke und Temperatur. Fällt die Akkuspannung unter den nutzbaren Bereich, wird der Akku abgeschaltet und die erste LED blinkt zehn (10) Sekunden lang. Der Akku muss aufgeladen werden. Wenn der Abgabeleistungsgrenzwert des Akkus aufgrund von übermäßiger Last überschritten wird, schaltet die Schutzschaltung das Werkzeug ab und die Beleuchtungs-LED bleibt an, bis der Auslöser losgelassen wird. Das Werkzeug kann sofort wieder in Betrieb genommen werden.

Betrieb bei kaltem Wetter

Der Lithium-Ionen-Akku kann bei tiefen Temperaturen bis zu -20 °C verwendet werden. Wenn der Akku sehr kalt ist, lassen Sie das Werkzeug ohne Last laufen, um den Akku aufzuwärmen. Anschließend können Sie das Werkzeug normal verwenden.

Betrieb bei heißem Wetter

Erreicht die Temperatur des Lithium-Ionen-Akkus 70 °C, schaltet die Schutzschaltung den Akku ab, und alle vier LEDs blinken vier (4) Minuten lang. Sobald der Akku auf unter 65 °C abgekühlt ist, nimmt er den normalen Betrieb wieder auf.

Lagerung

Setzen Sie den Akku weder Regen noch Wasser aus; dies könnte den Akku beschädigen.

Laden Sie den Akku vor der Einlagerung vollständig auf. Für optimale Lebensdauer lagern Sie alle Lithium-Ionen-Akkus bei Raumtemperatur von Feuchtigkeit entfernt. Akkus können durch lange Aufbewahrung bei hohen Temperaturen (über 49 °C) ihre Kapazität dauerhaft verlieren.

Pflege

Wartung

Die Wartung eines Werkzeugs erfordert größte Sorgfalt und Fachwissen. Daher sollte die Wartung nur durch einen qualifizierten Servicetechniker erfolgen.

- Überprüfen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch stets auf beschädigte Teile.
- Beschädigte Teile müssen vor dem Gebrauch des Werkzeugs ersetzt oder repariert werden. Prüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile. Das Verklemmen beweglicher oder beschädigter Teile kann den Betrieb beeinträchtigen.
- Lassen Sie beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center ersetzen oder reparieren.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es durch den Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Halten Sie Werkzeuge ordnungsgemäß Instand. Halten Sie Werkzeuge trocken, sauber und frei von Öl und Fett für bessere und sicherere Leistung.
- Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
- Beim Auf- oder Entladen eines Lithium-Ionen Akkus über einen kurzen Zeitraum steigt die interne Temperatur des Akkus stark an. Das ist normal.

- Unter optimalen Arbeitsbedingungen beträgt die Lebenszeit des Lithium-Ionen-Akkus ca. 1000 Lade-/Entladezyklen. Unsachgemäße Pflege und Wartung verkürzt die Akkulebenszeit und die Dauer der Aufrechterhaltung der Ladung.
- Verwenden Sie den Akku nur mit **Snap-on** Ladegeräten, die für Akkus der Serie CTB vorgesehen sind.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse des Akkus. Durch den hohen Entladestrom könnte der Akku bleibenden Schaden erleiden.

ACHTUNG

- **Vor dem Auseinanderbau ist das Ladegerät von der Steckdose zu trennen.**
- **Vor dem Auseinanderbau ist der Akku vom Werkzeug abzunehmen. Das Kurzschließen des Akkus kann einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.**
- **Verwenden Sie entsprechende Sicherheitsvorrichtungen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.**



Avvisi cautelari

La **Snap-on** Tools Company offre avvisi cautelari per situazioni che possono ragionevolmente verificarsi durante l'utilizzo, la manutenzione o le riparazioni degli utensili a batteria. Spetta agli operatori e ai tecnici che si occupano della manutenzione tenersi al corrente delle procedure, degli utensili e dei materiali utilizzati, nonché verificare che le procedure, gli utensili e i materiali non compromettano la propria sicurezza, quella delle altre persone presenti nell'area di lavoro o la funzionalità dell'utensile stesso.

Avvertenze cautelari generali sull'utilizzo di elettro utensili



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi infortuni.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO DI FACILE ACCESSO

Il termine "elettro utensile" contenuto nelle avvertenze si riferisce agli utensili alimentati via filo da una presa elettrica e a quelli senza filo alimentati a batteria.

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e bene illuminata.** Zone buie e in disordine accrescono la probabilità di incidenti.
- **Non utilizzare elettro utensili in atmosfere esplosive come, ad esempio, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettro utensili provocano scintille che potrebbero incendiare polvere o fumi.

- **Tenere lontano gli estranei e soprattutto i bambini mentre si utilizzano gli elettro utensili.** Se ci si distrae, si potrebbe perdere il controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli elettro utensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare mai le spine originali.** Non utilizzare adattatori quando si usano elettro utensili con messa a terra. L'impiego di spine non modificate e delle corrispondenti prese di corrente riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto tra il corpo e superfici dotate di messa a terra come ad esempio tubi, termosifoni, cucine e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo dell'operatore si trova a contatto con la messa a terra.
- **Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o all'umidità.** L'eventuale penetrazione di acqua all'interno di un elettro utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non usare il cavo elettrico in modo inappropriato.** Non utilizzare mai il cavo elettrico per il trasporto dell'utensile o per staccare lo strumento dalla presa. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, spigoli o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando l'elettro utensile viene utilizzato in ambienti esterni, si consiglia di usare una prolunga apposta.** L'impiego di un cavo elettrico appropriato negli ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Nel caso l'uso di un utensile elettrico in luoghi umidi fosse inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale salvavita sulla presa di corrente.** L'utilizzo di un interruttore differenziale salvavita riduce il rischio di folgorazioni.

Sicurezza personale

- **Rimanere sempre attenti e concentrati e agire in modo sensato e prudente ogni volta che si utilizzano degli elettro utensili.** Non usare un elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di sostanze stupefacenti, bevande alcoliche o farmaci. Quando si usano elettro utensili, anche un solo attimo di distrazione potrebbe causare gravi infortuni.
- **Usare indumenti di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.** Indumenti di protezione personale come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti rigidi o cuffie fonoassorbenti utilizzati in condizioni appropriate riducono il rischio di infortuni.
- **Evitare azionamenti accidentali.** Accertarsi che l'interruttore sia su "OFF" (SPENTO) prima di collegare l'elettro utensile all'alimentazione e/o alla batteria, impugnarlo o trasportarlo. Trasportando l'elettro utensile con il dito sull'interruttore di accensione o collegando la spina con l'interruttore su "ON" (ACCESO) si innalza il rischio d'infortunio.

- Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o di altro tipo prima di avviare l'elettrotroutensile. *Un qualsiasi utensile rimasto attaccato ad una parte in movimento dell'elettrotroutensile potrebbe provocare infortuni.*
- Non sporgersi. Tenere sempre una giusta posizione e di equilibrio. In questo modo è possibile avere un controllo migliore dell'utensile in caso di contraccolpi improvvisi.
- Indossare indumenti appropriati. Non indossare gioielli o indumenti troppo larghi. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. *Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- Qualora vengano forniti dispositivi per l'aspirazione di polveri e rifiuti, assicurarsi di usarli in maniera corretta. *L'uso di un contenitore per la raccolta della polvere può ridurre i rischi connessi.*

Uso e manutenzione dell'elettrotroutensile

- Non forzare mai l'elettrotroutensile. Usare l'elettrotroutensile adatto per il lavoro da eseguire. *L'elettrotroutensile funzionerà meglio e sarà più sicuro se impiegato alla velocità per cui è stato progettato.*
- Non utilizzare l'elettrotroutensile se non può essere acceso e spento mediante l'interruttore. *Tutti gli elettrotroutensili non controllabili con l'interruttore di accensione sono pericolosi e vanno, quindi, riparati.*
- Staccare la spina dalla presa e/o la batteria dall'elettrotroutensile prima di eseguire regolazioni, cambi di accessori o prima di conservarli a fine lavoro. *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di un'imprevista accensione dell'elettrotroutensile.*
- Riporre gli elettrotroutensili inutilizzati fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a chi non ha familiarità con elettrotroutensili o non conosce queste istruzioni per il funzionamento dell'elettrotroutensile. *Gli elettrotroutensili sono pericolosi se usati da persone inesperte.*
- Eseguire la manutenzione degli elettrotroutensili. Verificare che non vi siano allineamenti non corretti o inceppamenti delle parti in movimento, guasti o rotture di parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere l'uso dell'elettrotroutensile. Nel caso in cui l'elettrotroutensile fosse danneggiato, ripararlo prima di utilizzarlo di nuovo. *Molto spesso, gli incidenti sono causati da elettrotroutensili non sottoposti a una regolare manutenzione.*
- Mantenere ben puliti e affilati gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio sottoposti a regolare manutenzione e con lame sempre affilate sono meno soggetti a impigliarsi nei materiali e più facili da controllare.*
- Usare l'elettrotroutensile, gli accessori, le punte, ecc. secondo queste istruzioni, tenendo presenti le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire. *L'impiego dell'elettrotroutensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe dare luogo a situazioni pericolose.*

Uso e manutenzione degli utensili a batteria

- Per la ricarica, utilizzare solo il caricabatteria specificato dal produttore. *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria potrebbe creare rischi di incendio se usato con batterie diverse.*
- Utilizzare gli elettrotroutensili esclusivamente con le batterie specificate. *L'impiego di batterie diverse potrebbe provocare il rischio di infortuni o di incendi.*
- Se non utilizzata, la batteria va tenuta lontano da oggetti metallici come graffette fermacarte, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che potrebbero causare un contatto tra i terminali. *Un corto circuito tra i terminali della batteria potrebbe provocare ustioni o un incendio.*
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi. *Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.*

Assistenza

- Fare eseguire gli interventi di assistenza sull'elettrotroutensile soltanto da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. *In tal modo si garantirà la sicurezza dell'utensile.*

Avvisi cautelari per la lampada da lavoro ricaricabile

AVVERTENZE



L'impiego non corretto di un utensile a motore e dei relativi accessori può provocarne la rottura.

- Leggere attentamente le istruzioni prima di mettere in funzione un qualsiasi utensile a motore.
- Se l'utensile viene passato da una persona a un'altra, ad un neofita o a un utilizzatore inesperto, accertarsi che queste istruzioni vengano incluse.
- Non staccare le etichette. Sostituire le etichette danneggiate.

Gli utensili rotti o danneggiati possono causare infortuni.

AVVERTENZE

- Posizionare la lampada da lavoro in modo da impedire alle persone circostanti di fissare direttamente lo sguardo sulla lampadina a LED.

Altrimenti si rischia di provocare lesioni agli occhi.



AVVERTENZE

- Non utilizzare l'utensile se vibra eccessivamente, se produce rumore insolito, se ha parti allentate oppure mostra un qualsiasi altro segno di usura.
- Se l'utensile si guasta, interrompere l'utilizzo e predisporre immediatamente la manutenzione e le riparazioni.
- Non lubrificare gli utensili con liquidi infiammabili o volatili come cherosene, benzina, diesel o carburante per aerei.

Avvisi cautelari sulla batteria



AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

- Non conservare l'utensile e la batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 49°C.
- I caricabatteria CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 non funzionano a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C.
- Non incenerire la batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente scarica. A contatto con il fuoco, la batteria potrebbe esplodere.
- Dopo avere estratto la batteria, coprire i terminali con nastro adesivo per impieghi gravosi.
- Non tentare di distruggere o smontare la batteria né di rimuovere i suoi componenti.
- Non ricaricare la batteria usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.
- Ricaricare la batteria in un'area ben ventilata.
- Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.



Rischio di scosse elettriche.

- Non smontare la batteria.
- Non provocare cortocircuiti alla batteria.
- Caricare la batteria solo con il caricabatteria *Snap-on* indicato per quel tipo di batterie.
- Staccare la batteria se non viene utilizzata, prima di effettuare la manutenzione e quando vengono sostituiti gli accessori.
- Non ricaricare la batteria usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.

Scosse elettriche o incendi possono causare infortuni.



Rischio di ustioni.

- In condizioni di uso o temperature estreme, la batteria può perdere liquido.
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi. *Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.*
- Prima di inserire la batteria, verificare che l'interruttore si trovi su OFF (SPENTO). *L'inserimento della batteria in elettrooutensili con l'interruttore posizionato su ON (ACCESO) aumenta il rischio di incidenti.*
- Non mettere in tasca la batteria inutilizzata. *Perdite dalla batteria o scintille potrebbero causare ustioni o anche un incendio.*



Rischio di cortocircuito e incendio.

- Non provocare cortocircuiti alle batterie.
- Non toccare i terminali con nessun tipo di materiale conduttore.
- Evitare di riporre la batteria insieme a materiali conduttori come chiodi, viti, monete e altri oggetti di metallo.
- Non trasportare il caricabatteria in grembiuli o tasche che contengono oggetti conduttori. *Il cortocircuito può provocare un incendio o gravi ustioni.*

Norme cautelari per lo smaltimento delle batterie esaurite



Il sigillo **RBRC™** sulla batteria agli ioni di litio impiegata nel presente prodotto indica che la **Snap-on** partecipa volontariamente al programma per la raccolta e il riciclaggio delle batterie esaurite.

La partecipazione della **Snap-on** a questo programma è coerente con il continuo impegno della società per la protezione dell'ambiente e per la conservazione delle risorse naturali.

Direttive FCC



Questo dispositivo è conforme all'art. 15, comma B delle direttive FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Non deve generare interferenze pericolose, e
2. Deve assorbire qualsiasi tipo di interferenze, comprese quelle che potrebbero causarne un funzionamento imprevisto.

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

Non gettare le batterie usate! Per riciclare la batteria, restituirla a un centro di riparazioni **Snap-on** autorizzato. *Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.*



Rischio di incendio.

- Non tentare di smontare la batteria o di rimuovere eventuali sporgenze dai terminali.
- Al fine di evitare cortocircuiti, prima del riciclaggio proteggere i terminali esposti con nastro isolante per impieghi gravosi. *Gli incendi possono provocare infortuni.*

Avvisi cautelari per il caricabatteria

AVVERTENZE



Rischio di cortocircuito o incendio.

- Non inserire la batteria nel caricabatteria se si notano incrinature o danni all'involucro. *Scosse elettriche e incendi possono provocare infortuni.*
- Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, questo cavo (nella versione per gli USA) è munito di spina polarizzata (una lamella è più larga dell'altra). Vale a dire che la spina può essere inserita in una presa polarizzata in una sola direzione. Se la spina non si inserisce a fondo nella presa, provare a girarla; se ancora non si inserisce, rivolgersi a un elettricista qualificato per installare la presa adatta. Non cambiare in alcun modo la spina.

- Usare i caricabatteria CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 solo con le batterie ricaricabili CTB185/CTB185/CTB8185BK/CTB8187. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere, causando infortuni e danni.
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi. *Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.*
- Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
- Non esporre il caricabatteria a pioggia o neve.
- Al momento di staccare il caricabatteria, tirare il cavo elettrico dalla spina per estrarlo dalla presa.
- Attenzione a non calpestare il cavo elettrico, a non inciamparvi, a non danneggiarlo o a non tirarlo eccessivamente.



Rischio di esplosione.

È necessario che l'operatore e le persone circostanti indossino occhiali di protezione.

L'esplosione potrebbe provocare lesioni agli occhi.



L'impiego non corretto di un utensile a motore e dei relativi accessori può provocarne la rottura. **Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze che si trovano sul caricabatteria, la batteria e il prodotto che utilizza la batteria stessa.**

Gli utensili rotti o danneggiati possono causare infortuni.



Rischio di cortocircuito o incendio.

ISTRUZIONI CAUTELARI IMPORTANTI

PERICOLO—PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

1. Questo manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sull'uso dei caricabatteria **Snap-on** CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720.

2. Prima di usare il caricabatteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze che si trovano sulla batteria, sul caricabatteria e sul prodotto che utilizza la batteria stessa.
3. **ATTENZIONE** Per ridurre il rischio di infortuni, caricare solo le batterie di tipo ricaricabile quali i modelli CTB185/CTB8185BK/CTB8187. La ricarica di altri tipi di batterie può causare scoppi, che a loro volta possono provocare infortuni e danni.
4. Non esporre il caricabatteria a pioggia, umidità o neve.
5. L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del caricabatteria comporta pericoli di incendio, di scossa elettrica o di infortunio.
6. Per ridurre il rischio di danni al cavo, tirare dalla spina anziché dal cavo stesso quando si scollega il caricabatteria dalla presa di corrente.
7. Accertarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, da non inciamparvi e da non essere altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.
8. Non usare il caricabatteria se il cavo è danneggiato; sostituirlo subito.
 - Il cavo elettrico dei caricabatteria CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 va sostituito con uno identico
9. Non usare il caricabatteria se ha subito un urto violento, se è caduto o se è stato altrimenti danneggiato. Rivolgersi a un tecnico qualificato addetto alla manutenzione.
10. Non smontare il caricabatteria. Se occorre assistenza o manutenzione rivolgersi a un tecnico qualificato. Un montaggio non corretto può provocare scossa elettrica o incendio.
11. Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, staccare il caricabatteria dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Disattivare i comandi non basta a prevenire questo pericolo.
12. Quest'utensile può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone inesperte o con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte a condizione che rimangano sotto diretta supervisione o che siano state date loro specifiche istruzioni sull'uso e le precauzioni da adottare per prevenire eventuali rischi.
13. Quest'utensile non è un giocattolo per bambini. Non far eseguire interventi di pulizia e manutenzione a bambini senza diretta supervisione.
14. Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.
15. Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
16. Far riparare il caricabatteria da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. *In tal modo si garantirà la sicurezza del caricabatteria.*
17. Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).
18. Per ridurre il rischio di un'esplosione della batteria, seguire queste istruzioni e quelle riportate sulla batteria stessa.
19. Non fumare mai né permettere che presso la batteria o il motore vi siano scintille o fiamme libere.
20. Non caricare mai una batteria congelata.
21. Non fare funzionare il caricabatteria in un'area chiusa o dove la ventilazione sia limitata.
22. Evitare l'uso di prolunghe, se non è assolutamente necessario. Se è necessario utilizzare una prolunga, verificare che:
 - Il numero, le dimensioni e la forma dei contatti sulla spina della prolunga corrispondano a quelli sulla spina del caricabatteria;
 - La prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni elettriche;
 - Il filo elettrico sia di diametro sufficiente per le specifiche di amperaggio CA elencate di seguito

Caricabatteria da 100-120 volt Lunghezza del cavo (piedi)	Diametro del filo (AWG)
25	18
50	18
100	18
Caricabatteria da 220-240 volt Lunghezza del cavo (metri)	Diametro del filo (mm)
50	0,75
75	1,0

Lunghezza consigliata della prolunga

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Simbologia

SIMBOLOGIA	
	CONSULTARE IL MANUALE O L'OPUSCOLO CON LE ISTRUZIONI
	INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE
	SEMKO
V	VOLT
---	CORRENTE CONTINUA
CE	MARCHIO CE
UL US	CANADA – STATI UNITI UNDERWRITERS LABORATORY
FC	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TUV RHEINLAND
	CON DOPPIO ISOLANTE
BFP	PROTEZIONE DA CORRENTI DI RITORNO
	RICICLARE LA BATTERIA CORRETTAMENTE
	NON GETTARE TRA I RIFIUTI
BC	CONFORME ALLE NORME: CALIFORNIA - TITLE 20

Descrizione funzionale

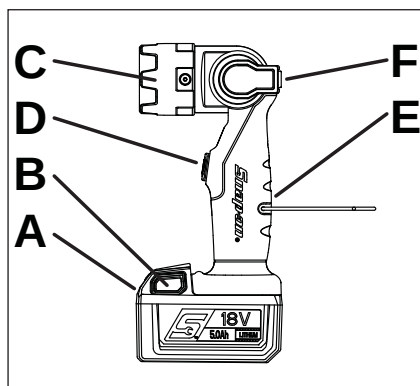


Figura 1: Lampada da lavoro ricaricabile

- A – Batteria ricaricabile
- B – Pulsante di rilascio
- C – Ghiera
- D – Interruttore
- E – Spia a LED rossa
- F – Supporto posteriore

Dati tecnici

Dati tecnici della lampada da lavoro ricaricabile

Tensione	
CTLED9050.....	18,0 VCC
Peso con batteria	
CTB185/CTB8185BK/CTB8187	~1,130 gr
Durata funzionamento	
CTB185/CTB8187	11 ore
CTB8185BK	9 ore
Lumens	
CTLED9050.....	800
Durata lampadina	
LED.....	50000 ore
Temperatura di esercizio	
.....	-4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Caratteristiche tecniche della batteria ricaricabile

Tipo
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 Ioni di litio

Tensione
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 18,0 VCC

Peso
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 ~680 g

Tempo di ricarica
CTB185/CTB8187 ~90 min
CTB8185BK ~60 min

Durata
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 1000 cicli
Nota: 1 ciclo = 1 carica e 1 scarica

Capacità
CTB185/CTB8187 5,0 A•h
CTB8185BK 4,0 A•h

Intervallo delle temperature di scarica
CTB185/CTB8185BK/CTB8187
..... da -20°C a 60°C

Dati tecnici del caricabatteria

Alimentazione
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720
..... 100-240 VCA, 50/60 Hz

Uscita
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 5,0 A
Porta di alimentazione USB 5,0VDC@0,5 A

Peso
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720
..... ~2,11 lbs (0,95 kg)

Intervallo delle temperature di carica
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 da 0°C a 45°C

Applicazione

La lampada da lavoro a batteria **Snap-on** è l'utensile ideale per illuminare una vasta gamma di lavori nel campo industriale, automobilistico ed edile e in tutte quelle applicazioni che richiedono una sorgente luminosa senza però l'ingombro dei fili.

Utilizzo

La lampo torce sans fil **Snap-on** peut fournir deux types d'éclairages différents.

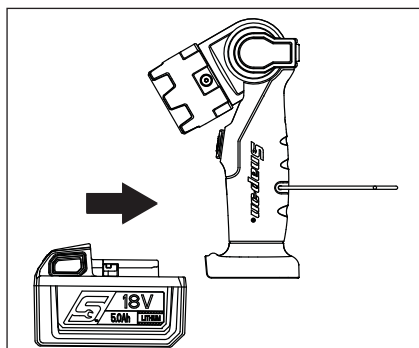


Figura 2: Inserimento della batteria

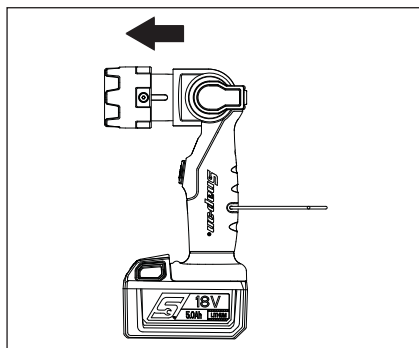


Figura 3:

- Faire coulisser la bague de réglage vers l'avant pour obtenir un éclairage en faisceau étroit.

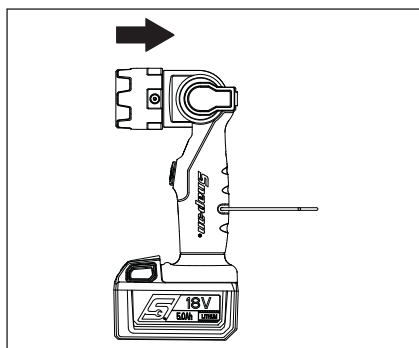


Figura 4:

- Faites coulisser la bague de réglage vers l'arrière pour obtenir un éclairage large.

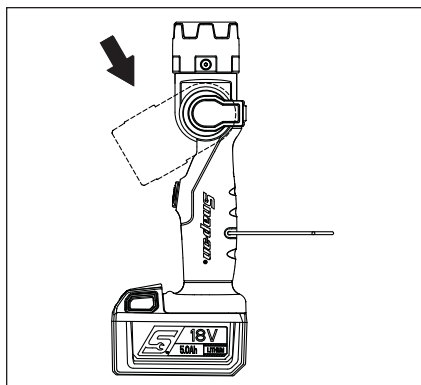


Figura 5:

- Inclinare la parte snodabile della lampada tra 0° e 120° secondo l'angolazione della posizione di lavoro.

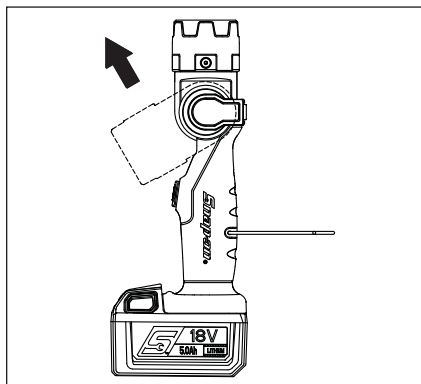


Figura 6:

- Posizionare la base con la batteria della lampada perpendicolarmente al terreno e regolare la parte snodabile secondo necessità.

AVVERTENZE

- Rimuovere la batteria dalla lampada prima di iniziare la procedura di smontaggio. Eventuali cortocircuiti alla batteria possono causare incendi o lesioni personali.
- Usare attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre occhiali di protezione.

Interruttore di accensione

- Tramite l'interruttore ON/OFF è possibile accendere e spegnere la lampada.
- Per alternare il ciclo di funzionamento: premere l'interruttore con protezione in gomma.

Una volta	Il LED è acceso	Luminosità al 100%
Due volte	Il LED è acceso	Luminosità al 50%
Tre volte	Il LED è spento	

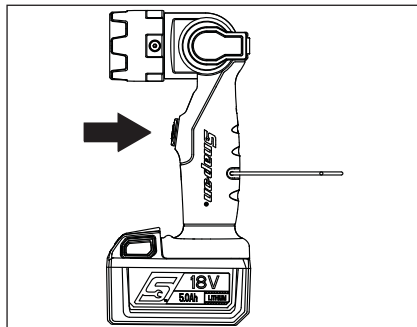


Figura 7:

Indicatore batteria scarica

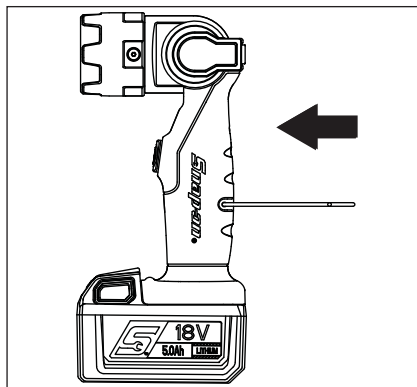


Figura 8:

- Sul retro dell'impugnatura si trova una spia a LED rossa. Quando questa spia comincia a lampeggiare vuol dire che la batteria deve essere ricaricata e che alla lampada è rimasta un'autonomia di 10 minuti, dopodiché si spegnerà.

Ricarica della batteria

1. Inserire la spina del cavo di alimentazione nell'apposita presa sul caricabatteria.
2. Inserire l'altra estremità in una presa di corrente.
3. Inserire la batteria nel caricabatteria. Collocare la batteria in modo che sia a filo con la parte superiore del caricabatteria.
 - La spia verde inizia a lampeggiare. Questo indica che il caricabatteria ha avviato il processo di ricarica.
4. L'apposito indicatore sulla batteria visualizza il valore percentuale di carica. Il tempo medio di ricarica rapida è di 60 minuti.
 - Quando la batteria è carica al 25%, si accende una spia verde.
5. Al termine della ricarica rapida, tutte e quattro le spie verdi sulla batteria rimangono accese così come la spia verde sul caricabatteria ad indicare che la batteria è completamente carica.
6. Se la spia a LED a destra lampeggia con luce gialla, la batteria è troppo calda o troppo fredda. In questo caso, il caricabatteria non avvierà la ricarica rapida. Il caricabatteria entra in modalità di ricarica rapida quando la temperatura della batteria è compresa tra 0°C e 45°C.
7. Se la spia a LED a destra lampeggia con luce rossa, la batteria è difettosa e il caricabatteria non la ricaricherà.
8. Quando la ricarica rapida è terminata, la tensione della batteria viene rilevata dal caricabatteria, che si spegne automaticamente per evitare di sovraccaricarla, mentre tutte e quattro le spie verdi dell'indicatore di carica della batteria rimangono accese insieme alla spia verde sul caricabatteria.
9. Il caricabatteria è dotato di una porta USB con valori della tensione di uscita rispettivamente di 0,5 A e 5 Vcc. Non collegarvi nessun dispositivo che richiede più di 0,5 A.

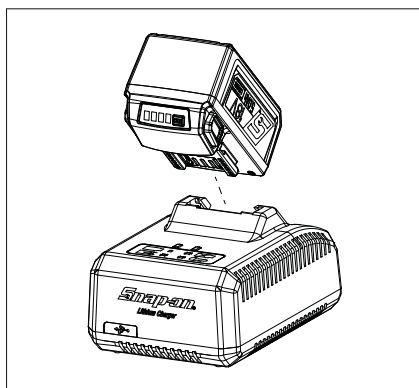


Figura 9: Inserimento della batteria nel caricabatteria

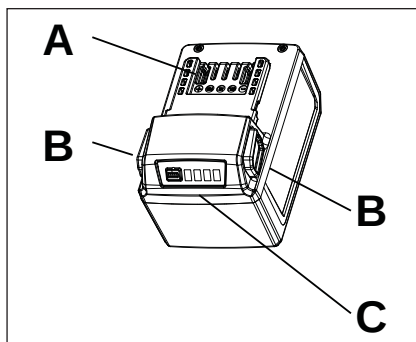


Figura 10: Batteria ricaricabile

- A – Terminale
B – Pulsante di blocco
C – Indicatore di carica

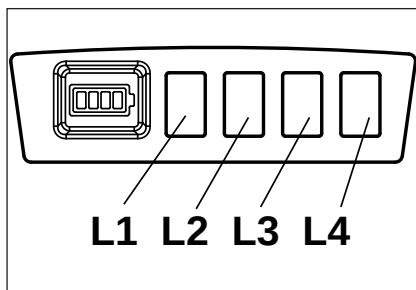


Figura 11: Indicatore di carica

- L1 - Continuamente acceso - 25% di carica
L2 - Continuamente acceso - 50% di carica
L3 - Continuamente acceso - 75% di carica
L4 - Continuamente acceso - 100% di carica

Batteria ricaricabile

Indicatore di carica

Premere il pulsante dell'indicatore di carica; le spie si accenderanno e mostreranno la capacità rimanente della batteria. Le spie rimarranno accese per 5 secondi.

Note: If fuel gauge L1 is flashing, charge the battery pack.

Contatore dei cicli di carica

Tenere premuto il pulsante dell'indicatore di carica per 10 secondi per vedere quanti cicli di carica sono stati effettuati.

Contare il numero dei lampeggi per ricavare tale valore.

Esempio 1:

L1 - lampeggia 1 (una) volta

L2 - lampeggia 3 (tre) volte

L3 - lampeggia 4 (quattro) volte

L4 - lampeggia 5 (cinque) volte

Significa che la batteria è stata caricata 1345 volte

Esempio 2:

L1 - non lampeggia

L2 - lampeggia 6 (sei) volte

L3 - lampeggia 7 (sette) volte

L4 - lampeggia 8 (otto) volte

Significa che la batteria è stata caricata 678 volte

Protezione della batteria

Per massimizzarne le prestazioni e la durata, il circuito di protezione della batteria agli ioni di litio monitora la tensione, la corrente di scarica e la temperatura della batteria stessa. Quando la tensione della batteria scende sotto il valore di impiego, la batteria si stacca e la 1a spia a LED lampeggia per 10 secondi. La batteria deve essere ricaricata. Se viene raggiunto il limite della corrente di scarica della batteria a causa di un sovraccarico, il circuito di protezione spegne l'utensile e la spia a LED rimane accesa finché non si rilascia il pulsante. Si può comunque riprendere subito a usare l'utensile.

Funzionamento a basse temperature

La batteria agli ioni di litio può essere usata fino a una temperatura di -20°C. Quando la batteria è molto fredda, far girare l'utensile a vuoto per scaldarla, quindi riprenderne l'utilizzo normale.

Funzionamento ad alte temperature

Se la temperatura della batteria agli ioni di litio raggiunge i 70°C, il circuito di protezione stacca la batteria e tutte e quattro le spie a LED lampeggiano per 4 minuti. Solo quando la temperatura è scesa al di sotto dei 65°C, la batteria riprenderà a funzionare normalmente.

Conservazione

Evitare di esporre la batteria ad acqua o pioggia; altrimenti si potrebbe danneggiare.

Ricaricare completamente la batteria prima di riporla. Per garantire la massima durata, conservare tutte le batterie agli ioni di litio a temperatura ambiente e in un luogo asciutto. La capacità di carica delle batterie può ridursi in modo irreversibile in caso di conservazione prolungata delle stesse a temperature elevate, superiori ai 49°C.

Manutenzione

Assistenza

Gli interventi di assistenza sull'utensile devono essere eseguiti con cura e perizia. Gli interventi di assistenza dovranno essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.

- Prima dell'uso controllare sempre che non ci siano segni di usura.
- Prima dell'uso sostituire o riparare le parti danneggiate. Controllare l'allineamento delle parti in movimento. L'inceppamento delle parti in movimento o la presenza di parti danneggiate possono alterare il funzionamento dell'utensile.
- Far riparare o sostituire in modo adeguato le parti danneggiate da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
- Eseguire regolarmente la manutenzione degli utensili. Mantenere gli utensili asciutti, puliti, senza tracce di olio e grasso, per prestazioni più efficienti e sicure.
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).
- Quando si carica o scarica una batteria agli ioni di litio in un periodo breve, la temperatura interna della batteria aumenterà notevolmente. Questo fenomeno è del tutto normale.
- In condizioni di lavoro ideali, la vita utile della batteria ricaricabile equivale a circa 1000 cicli di carica/scarica. La manutenzione e la cura non appropriate riducono la durata della batteria e il periodo in cui la batteria riesce a mantenersi carica.
- Usare solo con il caricabatteria **Snap-on** indicato per le batterie serie CTB.
- Evitare cortocircuiti alla batteria. Forti scariche elettriche possono causare danni permanenti alla batteria.



AVVERTENZE

- Staccare il caricabatteria dalla presa prima di iniziare la procedura di smontaggio.
- Rimuovere la batteria dall'utensile prima di iniziare la procedura di smontaggio. Eventuali cortocircuiti alla batteria possono causare incendi o lesioni personali.
- Usare attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre occhiali di protezione.



(La batería y el cargador se venden por separado)

Mensajes de seguridad

Snap-on Tools Company proporciona mensajes de seguridad que incluyen todas las situaciones razonables que se pudieran presentar al operar, mantener o reparar las herramientas inalámbricas. Es responsabilidad de los operadores y de los técnicos de servicio mantenerse bien informados acerca de los procedimientos, herramientas y materiales que se usan y cerciorarse de que los mismos no comprometerán su seguridad y la de otras personas presentes en el lugar de trabajo ni la integridad de la herramienta.

Advertencia general de seguridad para herramientas mecánicas



Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Cuando en la advertencia aparezca el término "herramienta mecánica" se referirá a la herramienta mecánica enchufada a la red (con cable) o con funcionamiento por batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Manténgala limpia y bien iluminada.** Un área de trabajo desordenada o poco iluminada puede ser causa de accidentes.
- **No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como aquellas en las que hay presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas pueden generar chispas que a su vez pueden inflamar el polvo o los gases.

- **Mantenga a los niños y otros observadores alejados de la herramienta mecánica cuando esté en funcionamiento.** Cualquier distracción puede hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas mecánicas deben corresponder al tomacorrientes.** Nunca intente modificar el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores con herramientas mecánicas con toma a tierra. Un enchufe sin modificar con el tomacorrientes correspondiente reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies puestas a tierra como cañerías, radiadores, cocinas y neveras.** El riesgo de descarga eléctrica es superior cuando el cuerpo está en contacto con tierra.
- **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia ni a ninguna otra situación de humedad.** El riesgo de descarga eléctrica es superior cuando le entra agua a la herramienta mecánica.
- **No maltrate el cable.** No lo utilice para acarrear la herramienta, tirar de ella o desenchufarla. No acerque el cable a fuentes de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando opere una herramienta mecánica al aire libre, utilice un cable alargador apropiado para exteriores.** El uso de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si no puede evitar emplear la herramienta eléctrica en un lugar con exceso de humedad, utilice un suministro protegido con un dispositivo de protección diferencial.** El uso de este tipo de dispositivos reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y emplee el sentido común cuando opere una herramienta mecánica.** No utilice herramientas mecánicas si está cansado o bajo la influencia del alcohol, las drogas o algún medicamento. Una distracción en esos momentos podría resultar en lesiones personales de gravedad.
- **Utilice equipo protector personal.** Siempre use protección para los ojos. Si se utiliza equipo de protección personal, como pueden ser mascarillas, zapatos de suela antideslizante, cascos o protección para los oídos, siempre que la situación lo exija, se reducirán en gran medida las lesiones.
- **Prevenga el arranque accidental.** Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta al tomacorrientes o la batería, y antes de levantarla o acarrearla. Acarrear la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.

- Retire cualquier llave de ajuste antes de poner en marcha la herramienta. *Si se deja una llave inglesa o de otro tipo enganchada a una parte giratoria de la herramienta mecánica puede causar lesiones.*
- No se exceda al intentar llegar a lugares fuera de su alcance. Mantenga siempre el equilibrio con los pies bien plantados. *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- Lleve la vestimenta adecuada. No lleve joyas ni ropa suelta. No acerque el pelo, la ropa o los guantes a las partes móviles. *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedarse enredados en las partes móviles.*
- Si se dispone de dispositivos que conecten con sistemas de extracción y recolección de polvo, verifique que estén conectados y que se utilizan debidamente. *El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

Uso y mantenimiento de herramientas con baterías

- No fuerce la herramienta mecánica. Utilice la herramienta mecánica adecuada para su aplicación. *La herramienta correcta cumplirá mejor con su función y lo hará de una manera más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.*
- No utilice la herramienta si el interruptor no la apaga y enciende. *Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor se convierte en un peligro y debe repararse.*
- Desenchufe la herramienta del suministro eléctrico o la batería antes de ajustarla, cambiar los accesorios o guardarla. *Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que arranque por accidente.*
- Guarde las herramientas mecánicas fuera del alcance de los niños y no deje que las utilice ninguna persona que no esté familiarizada con ellas o con estas instrucciones. *Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de personas sin la capacitación necesaria.*
- Es importante realizar mantenimiento a las herramientas mecánicas. Confirme que las partes móviles no estén desalineadas ni agarradas, que no haya piezas rotas y que no exista ningún otro problema que pueda afectar su funcionamiento. Si descubre algún daño, haga reparar la herramienta mecánica antes de usarla. *Las herramientas mecánicas con un mantenimiento deficiente ocasionan muchos accidentes.*
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. *Con el mantenimiento correcto, las herramientas de corte con bordes afilados tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- Use la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas, etc., de conformidad con estas instrucciones y considerando las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. *El uso de la herramienta mecánica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada puede provocar una situación de riesgo.*

Uso y mantenimiento de herramientas con baterías

- Recargue la herramienta exclusivamente con el cargador especificado por el fabricante. *Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro distinto.*
- Use las herramientas mecánicas solamente con baterías diseñadas específicamente para ellas. *El uso de cualquier otra batería puede implicar riesgo de lesiones o incendio.*
- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde un terminal al otro. *Crear un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar incendios o quemaduras.*
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. *El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*

Servicio

- Pídale a un técnico calificado que realice el mantenimiento de las herramientas mecánicas con piezas de repuesto idénticas a las originales. *De esta manera garantizará la seguridad de la herramienta.*

Mensajes de seguridad de la lámpara de trabajo recargable

ADVERTENCIA



El uso incorrecto de las herramientas mecánicas y de sus accesorios puede hacer que las herramientas se rompan.

- Lea las instrucciones antes de operar herramientas mecánicas.
- Asegúrese de que estas instrucciones acompañen a la herramienta cuando ésta se pase de un usuario a otro nuevo o sin experiencia.
- No retire nunca las etiquetas. Reemplace todas las etiquetas dañadas.

Las herramientas rotas pueden provocar lesiones.

ADVERTENCIA

- No coloque la lámpara de trabajo de forma que alguien pueda mirar directamente la bombilla LED. *Podría lesionar gravemente los ojos.*

ADVERTENCIA

- No utilice la herramienta si vibra demasiado, produce ruidos inusuales, tiene piezas sueltas o muestra cualquier otro signo de daños.
- Si la herramienta no funciona correctamente, deje de utilizarla y llévela de inmediato a que la reparen o le realicen mantenimiento.
- No lubrique ni limpie las herramientas con líquidos inflamables o volátiles, como pueden ser carburadores, diesel, gasolina o queroseno.

Mensajes de seguridad sobre la batería

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

- No guarde la herramienta ni la batería en lugares con temperaturas de 49 °C o superiores.
- Los cargadores CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 no cargarán la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- No incinere la batería, aunque presente daños graves o esté completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva gruesa después de extraerla.
- No intente destruir ni desarmar la batería ni extraer sus componentes.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.
- Cargue la batería en un área bien ventilada.
- Las explosiones y los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de descarga eléctrica.

- No desarme la batería.
- No cree un cortocircuito con la batería.
- Cargue la batería exclusivamente con cargadores de la marca **Snap-on** para la batería en cuestión.
- Desconecte la batería cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento o al cambiar los accesorios.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.

Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de quemaduras.

- En condiciones extremas de uso o temperatura, la batería puede sufrir fugas.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de instalar la batería. Insertar la batería en una herramienta mecánica cuyo interruptor esté encendido puede dar lugar a accidentes.
- Cuando la batería no esté en uso, no se la guarde en un bolsillo de la ropa. Las fugas y las chispas de la batería pueden provocar quemaduras o incendios.



Riesgo de cortocircuito e incendio.

- No cree un cortocircuito en la batería.
- No toque los terminales con ningún material conductor.
- No guarde la batería con materiales conductores como clavos, tornillos, monedas y otros objetos metálicos.
- No transporte el paquete de baterías en delantales ni bolsillos que contengan objetos conductores. Los cortocircuitos pueden provocar incendios y quemaduras de gravedad.

Reglas de seguridad para el desecho de baterías



El sello **RBRC™** en la batería de iones de litio incluida en este producto indica que **Snap-on** participa de forma voluntaria en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al finalizar su vida útil.

La participación de **Snap-on** en este programa es parte de su compromiso con la protección del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

Reglamentos de la FCC



Este dispositivo cumple con la Parte 15, subparte B de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no deberá causar interferencias nocivas y
2. El dispositivo deberá aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que podrían afectar negativamente su funcionamiento.

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

¡No arroje a la basura las baterías gastadas! Devuelva la batería a un centro de reparación autorizado de **Snap-on** para su reciclaje. Las explosiones y los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de incendio

- No intente desarmar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de sus terminales.
- Antes de reciclar, proteja los terminales expuestos con cinta aisladora gruesa para evitar cortocircuitos. Los incendios pueden provocar lesiones.

Mensajes de seguridad sobre el cargador de baterías

ADVERTENCIA



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- No ponga la batería en el cargador si la caja está agrietada o dañada. Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.
- A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, este cable de alimentación (en la versión para EE.UU.) tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorrientes polarizado en una sola dirección. Si el enchufe no entra bien en el tomacorrientes, inviértalo; si sigue sin entrar, pida a un electricista profesional que instale un tomacorrientes adecuado. No cambie el enchufe de ningún modo.

- Utilice los cargadores CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 con las baterías recargables solamente CTB185/CTB8185BK/CTB8187; cargar cualquier otro tipo de baterías podría causar una explosión y los consiguientes daños y lesiones.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
- No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.
- Tenga cuidado de no pisar, tropezar, dañar o tensionar el cable.



Riesgo de explosión.

Los usuarios y los observadores deben utilizar gafas de seguridad.

Las explosiones pueden provocar lesiones oculares.



El uso incorrecto de las herramientas mecánicas y de sus accesorios puede hacer que las herramientas se rompan. **Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.** Las herramientas rotas pueden provocar lesiones.



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

PELIGRO: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA AL PIE DE LA LETRA ESTAS INSTRUCCIONES

1. Este manual contiene instrucciones importantes sobre la seguridad y la operación del cargador CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 de **Snap-on**.
2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.

3. **PRECAUCIÓN** Para disminuir el riesgo de lesiones, cargue solamente las baterías recargables tipo CTB185/CTB8185BK/CTB8187. Cargar cualquier otro tipo de batería puede provocar una explosión y causar lesiones y daños.
4. No exponga el cargador a la lluvia, la humedad ni la nieve.
5. El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de baterías puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
6. Para reducir el riesgo de dañar el cable, tire del enchufe en vez del cable al desconectar el cargador.
7. Coloque el cable de tal modo que nadie lo pueda pisar, dañar, tensionar o tropezar con él.
8. No opere el cargador si el cable está dañado; reemplácelo inmediatamente.
 - Para reemplazar el cable del cargador CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 debe usarse uno idéntico.
9. No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si está dañado de alguna otra manera; llévelo a un técnico de servicio calificado.
10. No desarme el cargador; llévelo a un técnico de servicio calificado cuando sea necesario darle mantenimiento o repararlo. Si se rearma de manera incorrecta pueden producirse descargas eléctricas o incendios.
11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador antes de darle mantenimiento o limpiarlo. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
12. Este equipo lo podrán utilizar niños mayores de 16 años y personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos pertinentes, si cuentan con supervisión o instrucción sobre el uso seguro del mismo y entienden los peligros que representa.
13. Los niños no deben jugar con la herramienta. No se debe permitir que un niño limpie o utilice la herramienta sin supervisión.
14. No recargue las baterías que no sean recargables.
15. Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
16. Lleve el cargador a reparar a un técnico calificado que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. *De esta manera garantizará la seguridad del cargador.*
17. Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al departamento de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.
18. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y aquellas marcadas en la batería misma.
19. Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas en las inmediaciones de la batería o del motor.
20. Nunca cargue una batería congelada.
21. No opere el cargador en un recinto cerrado ni restrinja la ventilación en modo alguno.
22. No use un cable alargador a menos que sea absolutamente necesario. Si se debe usar uno de estos cables, compruebe que:
 - Las clavijas en el enchufe del cable alargador tengan el mismo número, tamaño y forma que aquellas del enchufe del cargador.
 - El cable alargador tenga las conexiones necesarias y esté en buenas condiciones eléctricas.
 - El cable sea lo suficientemente largo y tenga suficiente capacidad para la calificación de amperios de CA del cargador, según se define a continuación:

Cargador de 100 a 120 voltios Longitud del cable (pies)	Tamaño del cable (AWG)
25	18
50	18
100	18
Cargador de 220 a 240 voltios Longitud del cable (metros)	Tamaño del cable (mm)
50	0,75
75	1,0

Longitud recomendada para el cable alargador

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Símbolos

SÍMBOLOS	
	CONSULTE EL MANUAL/ FOLLETO DE INSTRUCCIONES
	USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
	SEMCO
V	VOLTIOS
---	CORRIENTE CONTINUA
CE	MARCA CE
	CANADÁ - ESTADOS UNIDOS UNDERWRITERS LABORATORY
FC	COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)
	SEGURIDAD ELÉCTRICA DE JAPÓN TÜV RHEINLAND
	DOBLE AISLAMIENTO
BFP	PROTECCIÓN CONTRA RETROALIMENTACIÓN
	RECICLE DEBIDAMENTE LA BATERÍA
	NO LA ARROJE A LA BASURA
	CUMPLE CON EL TÍTULO 20 DE CALIFORNIA

Descripción del funcionamiento

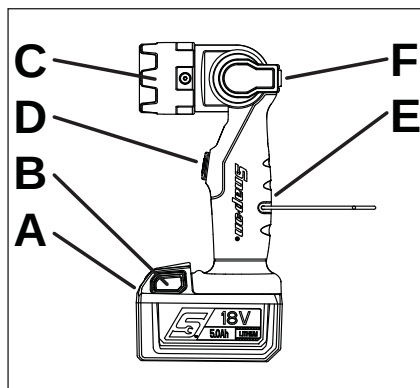


Figura 1: Lámpara de trabajo recargable

- A – Batería
- B – Botón de liberación
- C – Bisel
- D – Interruptor
- E – Indicador rojo
- F – Almohadilla de apoyo posterior

Especificaciones

Especificaciones de la lámpara de trabajo recargable

Voltaje	
CTLED9050.....	18,0 VCC
Peso con la batería	
CTB185/CTB8185BK/CTB8187	~1,13 kg
Duración	
CTB185/CTB8187	11 hrs
CTB8185BK	9 hrs
Lumens	
CTLED9050.....	800
Vida útil de la bombilla	
LED	50000 hrs
Temperatura de funcionamiento	
.....	-20°C a 60°C

Especificaciones de la batería

Tipo
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 Iones de litio

Voltaje
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 18,0 VCC

Peso
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 ~0,68 kg

Tiempo de carga
CTB185/CTB8187 ~90 min
CTB8185BK ~60 min

Vida útil
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 1000 ciclos
Nota: 1 ciclo=1 carga y 1 descarga

Capacidad
CTB185/CTB8187 5,0 A•H
CTB8185BK 4,0 A•H

Intervalo de temperatura de descarga
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 -20°C a 60°C

Especificaciones del cargador de la batería

Entrada
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720
..... 100-240 VCA, 50/60 Hz

Salida
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 5,0 A
Puerto eléctrico USB 5.0VDC@0,5 A

Peso
CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 ~0,95 kg

Intervalo de temperatura de carga
CTB185/CTB8185BK/CTB8187 0 °C a 45 °C

Aplicación

La Lámpara de trabajo inalámbrica **Snap-on** es ideal para una amplia variedad de tareas en diversos campos profesionales incluidos el del automóvil, la industria, la construcción y muchos otros en los que se requiere iluminación y los cables resultan un inconveniente.

Operación

La lámpara de trabajo inalámbrica de **Snap-on** emite dos tipos distintos de iluminación.

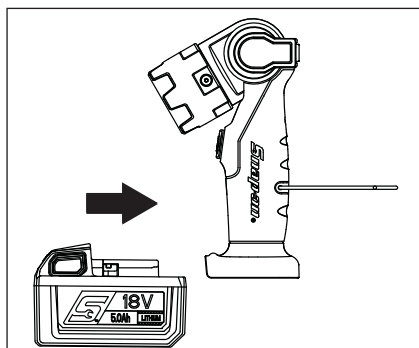


Figura 2: Instalación de la batería

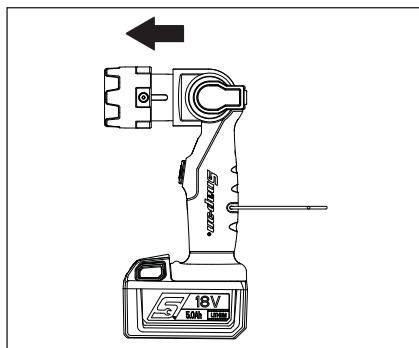


Figura 3:

- Deslice el collarín hacia adelante para que emita un haz de luz.

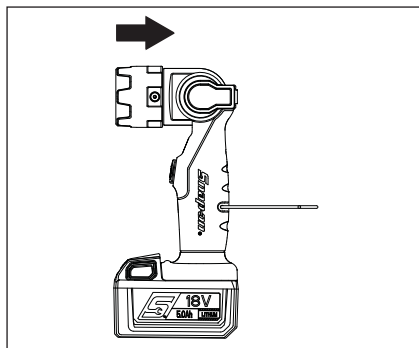


Figura 4:

- Deslice el collarín hacia atrás para que emita un foco de luz.

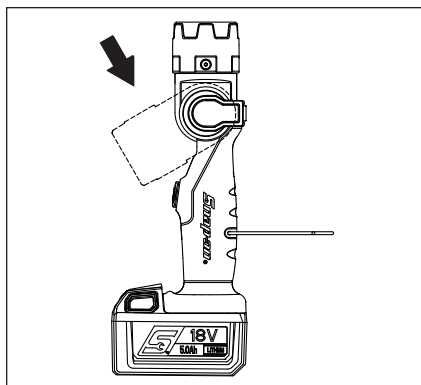


Figura 5:

- Ajuste el cabezal de la lámpara a un ángulo de entre 0° y 120° según lo requiera el trabajo.

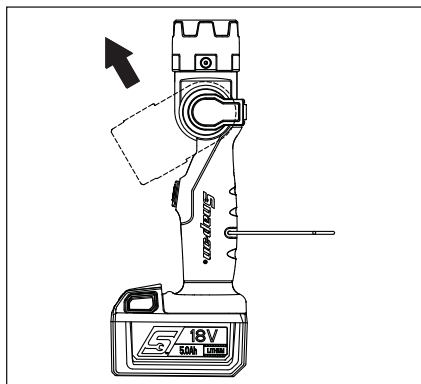


Figura 6:

- Sitúe la lámpara con la batería perpendicular con el suelo y ajuste el cabezal a las condiciones particulares del trabajo.

⚠ ADVERTENCIA

- Extraiga la batería de la lámpara de trabajo antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.
- Utilice equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos.

Interruptor de encendido

- El interruptor ON/OFF (encendido/apagado) opera la lámpara de trabajo.
- Para activarlo: pulse el interruptor de goma.

Una Vez	LED Encendido	100% Brillo
Dos Veces	LED Encendido	50% Brillo
Tres Veces	LED Apagado	

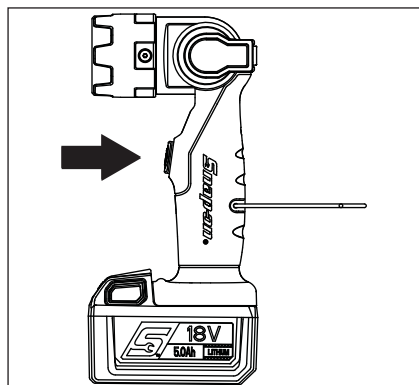


Figura 7:

Indicador de batería baja

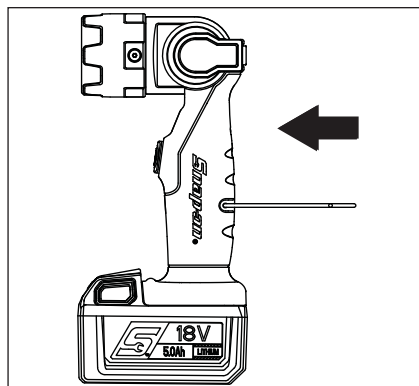


Figura 8:

- En la parte de atrás hay un indicador rojo. Si empieza a destellar significará que hay que recargar la batería o de lo contrario la lámpara se apagará al cabo de diez (10) minutos aproximadamente.

Carga de la batería

1. Inserte el enchufe del cable eléctrico en el enchufe del cargador.
2. Ponga el otro extremo del cable en el tomacorrientes.
3. Inserte la batería en el cargador. Coloque la batería de modo que quede al ras de la parte superior del cargador.
 - Empezará a destellar la luz verde. Esto señala que el cargador está cargando la batería.
4. El indicador de carga de la batería muestra el porcentaje de carga. La carga rápida normal tarda 60 minutos.
 - Cuando la batería está cargada al 25%, se enciende una luz verde fija.
5. Cuando se completa la carga rápida, las cuatro luces verdes de la batería se quedan encendidas y también lo hace la luz verde del cargador.
6. Si la luz de la derecha destella de color amarillo significa que la batería está caliente o fría. El cargador no podrá realizar la carga rápida si la batería está demasiado caliente o fría. El cargador pasa al modo de carga rápida cuando la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
7. Si se enciende una luz roja intermitente a la derecha significará que la batería está averiada y el cargador no la podrá cargar.
8. Cuando la carga rápida ha finalizado, el cargador detecta el voltaje de la batería y se apaga automáticamente para evitar la sobrecarga, tras lo cual se iluminan constantemente las cuatro luces indicadoras de carga en la batería y la del cargador de color verde.
9. El cargador tiene un puerto USB, cuya corriente de salida es de 0,5 A con voltaje de salida de 5 VCC. No lo conecte a un equipo que requiera más de 0,5 A.

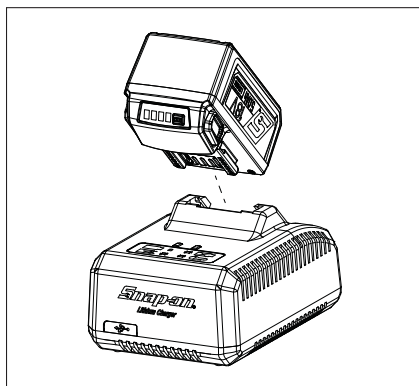


Figura 9: Inserción de la batería en el cargador

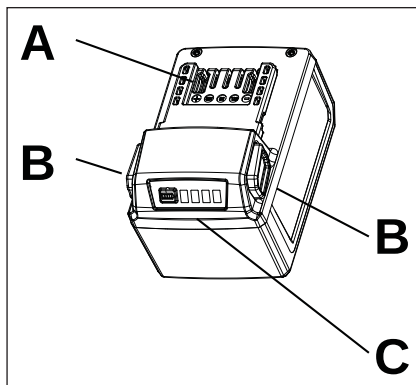


Figura 10: Batería

- A – Terminal
B – Botón de bloqueo
C – Indicador de carga

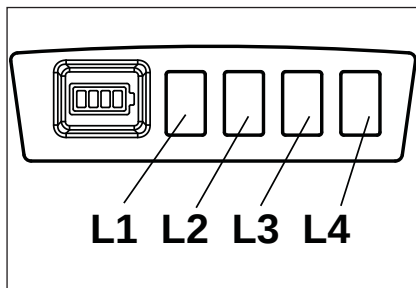


Figura 11: Indicador de carga

- L1 - luz constante, 25% de carga
L2 - luz constante, 50% de carga
L3 - luz constante, 75% de carga
L4 - luz constante, 100% de carga

Batería

Indicador de carga

Pulse el botón del indicador de carga, y las luces se encenderán y mostrarán la carga que le queda a la batería. Las luces se mantienen encendidas durante 5 segundos.

Nota: Si el indicador de carga L1 destella, cargue la batería.

Contador de ciclos de carga

Pulse el botón del indicador de carga durante diez segundos para leer el contador de ciclos de carga.

Cuente el número de destellos para averiguar la cantidad de ciclos.

Ejemplo 1:

- L1 - destella una vez
- L2 - destella tres veces
- L3 - destella cuatro veces
- L4 - destella cinco veces

Significa que la batería se cargó 1.345 veces

Ejemplo 2:

- L1 - no destella
- L2 - destella seis veces
- L3 - destella siete veces
- L4 - destella ocho veces

Significa que la batería se cargó 678 veces

Protección de la batería

Para maximizar su rendimiento y vida útil, el circuito de protección de la batería de iones de litio supervisa el voltaje, el amperaje de descarga y la temperatura. Cuando el voltaje caiga por debajo del rango utilizable, la batería se apagará y el primer piloto luminoso empezará a parpadear durante diez segundos. Es necesario recargar la batería. Si se alcanza el límite de amperaje de descarga de la batería a causa de una carga excesiva, el circuito de protección apagará la herramienta y el piloto luminoso se mantendrá encendido hasta que se suelte el gatillo. Se puede reanudar de inmediato la operación de la herramienta.

Funcionamiento a bajas temperaturas

La batería de iones de litio se puede usar a temperaturas que no sean inferiores a -20 °C. Si la batería está muy fría, haga funcionar la herramienta sin carga para calentarla y luego úsela normalmente.

Funcionamiento a altas temperaturas

Si la temperatura de la batería de iones de litio alcanza los 70 °C, el circuito de protección la apagará y destellarán los cuatro pilotos luminosos durante cuatro minutos. Una vez que se haya enfriado hasta por debajo de los 65 °C, la batería reanudará su funcionamiento normal.

Almacenamiento

No exponga la batería al agua ni a la lluvia, ya que podría dañarse.

Cargue plenamente la batería antes de dejarla almacenada. Para lograr una vida útil óptima, almacene todas las baterías de iones de litio a temperatura ambiente en un sitio seco. Se puede producir pérdida permanente de la capacidad de la batería si se almacena durante un período prolongado a temperaturas superiores a los 49 °C.

Mantenimiento

Servicio

El mantenimiento de una herramienta requiere extrema precaución y conocimiento. Únicamente un técnico calificado debe realizarlo.

- Revise siempre la herramienta por si hay alguna pieza dañada antes de usarla.
- Reemplace o repare las piezas dañadas antes de usar. Verifique la alineación de las partes móviles. Si las partes móviles se quedan atascadas o se rompen, el funcionamiento podría verse alterado.
- Lleve la herramienta a un centro de reparación autorizado para reparar o reemplazar correctamente las piezas dañadas.
- No use la herramienta si el interruptor no la apaga y enciende.
- Es importante realizar mantenimiento a las herramientas. Mantenga las herramientas secas, limpias y libres de aceite y grasa para obtener un rendimiento más eficaz y seguro.
- Para informarse sobre el centro de reparaciones de Snap-on más cercano, llame al servicio de atención al cliente de Snap-on al teléfono 1-877-762-7664.
- Cuando se carga o descarga la batería de iones de litio en un plazo reducido de tiempo, su temperatura interna aumenta considerablemente. Esto es normal.
- En condiciones de funcionamiento ideales, la vida útil de una batería de iones de litio es de aproximadamente 1000 ciclos de carga/descarga. La atención y el mantenimiento inadecuados acortan la vida de la batería y la duración de la carga.
- Utilícela únicamente con cargadores de Snap-on para baterías de la serie CTB.
- Evite los cortocircuitos en la batería. La batería puede dañarse de forma permanente si recibe una descarga de corriente alta.

ADVERTENCIA

- **Desenchufe el cargador del tomacorrientes antes de comenzar a desarmar la unidad.**
- **Extraiga la batería de la herramienta antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.**
- **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.**



CTL761/CTLED8850 充電式作業用ライト

(バッテリーと充電器は別売です。)



安全に関するお知らせ

Snap-on Tools Companyは、妥当な状況でのコードレスツールの操作、補修、修理を行う場合に発生する安全情報を提供します。手順や使用するツール、材質に関して熟知し、手順、ツール、材質が自分自身および作業場にいるその他の人物、あるいはツール自体の安全を脅かさないよう安全を確保することは、ユーザーおよび補修技術者の責任です。

パワーツールの安全に関する一般的な注意事項



警告
安全に関する警告および説明書をすべて読んでください。警告や取扱説明書に従わない場合には、感電や火災、重大な負傷事故が起きることがあります。

後で参考にするために、警告と取扱説明書はすべて保管しておいてください。

本警告中の「パワーツール」という用語は、ご利用の電源ラインに接続して動作する（コードあり）パワーツールとバッテリー動作の（コードレスの）パワーツールの両方を指します。

作業場所の安全

- 作業場は清潔に保ち、明るい照明を使用してください。散らかっていたり、作業場所が暗いと、事故が発生します。
- 可燃性の液体、気体、ダストなどがある爆発を引き起こす環境中では、パワーツールを作動させないでください。パワーツールは火花を発生することがあり、それによってダストや蒸気が発火する恐れがあります。
- パワーツール動作中には、子供および近くにいる人物を近づけないでください。注意が散漫になると、誤操作する恐れがあります。

電気関連の安全

- パワーツールの電源プラグは、電源コンセントと一致したものである必要があります。絶対に電源プラグを改造しないでください。プラグにアースが付いている（グラウンド端子付属プラグの）アダプタープラグは、どのようなものであっても使わないでください。正しい電源プラグを用いて、正しく合った電源コンセントを使うことで、感電の恐れが低減します。
- 配管、ラジエーター、ガスコンロ、冷蔵庫などの接地面やアースが取られた箇所とは、身体を接触させないようにしてください。身体が接地面やアースに触れていると、感電の恐れが高くなります。
- パワーツールには、雨や結露した水がかからないようにしてください。パワーツールに水が入ると、感電の恐れが高くなります。
- 電源コードは手荒く取り扱わないでください。パワーツールの移動のためや、電源からの抜き差しのために、電源コードを引っ張らないでください。電源コードに熱や油、鋭利な角部、可動部品に触れさせないようにしてください。コードが傷んでいたり、もつれていると、感電の恐れが高くなります。
- パワーツールを屋外で使うときには、屋外使用に適した延長ケーブルをご利用ください。屋外使用に適した電源コードを利用すると、感電の恐れが低くなります。
- 湿度が高い場所で電動工具を使用する場合、漏電遮断器(RCD)付の電源を使用してください。漏電遮断器(RCD)の使用により、感電の危険性を減らすことが出来ます。

人の安全

- パワーツールの操作時には注意を怠ることなく、一般常識に従って作業を行ってください。疲れを感じているときや、医薬品やアルコールの影響があるときには、パワーツールを使わないでください。パワーツール作動中には、一瞬でも注意が散漫になると、重大な負傷事故が発生することがあります。
- 防護装備を使用してください。保護めがねを必ず着用してください。粉塵マスク、滑り止め安全靴、ヘルメット、聴覚保護具などの防護装備を適切な条件で使用すると、負傷事故を減らすことができます。
- 意図しない起動を防止してください。ツールをコンセントやバッテリーパックに接続する前や、持ち上げたり運んだりする前に、ツールのスイッチがオフの位置にあることを確認してください。パワーツールのスイッチに指をかけて運んだり、スイッチがオンになった状態で電源に接続すると、事故が起きることがあります。
- パワーツールの電源を入れる前に、調整キーまたはレンチをすべて外してください。パワーツールの回転部にレンチやキーを取り付けたままにすると、けがの原因になります。

- 身体を伸ばして操作をしないでください。常に、正しい足場とバランスを保つよう心がけてください。これによって、予期しない状況でもパワーツールをより良好に取り扱うことができます。
- 適切な衣服を着用してください。だぶついた衣服や装身具などは着用しないでください。可動部分には髪、衣服、手袋を近づけないでください。だぶついた衣服、装身具、長い髪は可動部分に巻き込まれることがあります。
- ダスト除去やダスト収集のための接続部が装置に設けられている場合には、適切に接続されていて、正しく使われるようになっているか確認してください。集塵機を使うと、ダスト関連の危険を減らすことができます。

パワーツールの利用方法とお手入れ

- パワーツールに無理な力を加えないでください。用途にあった正しいパワーツールをご利用ください。正しいパワーツールを使うと、パワーツールの設計通りの速度で、作業をより良好に、より安全に行うことができます。
- スイッチをオン、オフできない場合には、パワーツールを使用しないでください。スイッチで制御できないパワーツールは、危険であり、修理の必要があります。
- コンセントから電源プラグを外し、パワーツールからバッテリーパックを外してから、調整やアクセサリの交換、パワーツールの保管を行ってください。このように予防安全策をとることで、パワーツールが予期せずに始動する恐れが減ります。
- 作業途中で使わないパワーツールは、子供の手が届かないように保管し、パワーツール自体やその操作方法をよく知らない人にパワーツールを操作させないでください。パワーツールは、未熟な使用者が利用すると危険です。
- パワーツールを保守してください。可動部分のミスアラインメントや固着、部品の破損、その他のパワーツール動作に影響し得る状態がないか調べてください。パワーツールが損傷した場合は、使用する前に修理してください。多くの事故はパワーツールの整備不良が原因です。
- 切断ツールは鋭利で清浄な状態に維持してください。切断ツールの切断面が鋭利な状態になるよう適切に整備されていると、噛み込みにくくなり、取り扱いも容易になります。
- パワーツール、アクセサリ、ツールビットなどは、以上の取扱説明に従って作業条件や作業内容を考慮しながら使用してください。意図した条件と異なる作業にパワーツールを使うと、その結果、危険な状況が発生することがあります。

バッテリーツールの利用方法とお手入れ

- 充電には必ずメーカー指定の充電器を使用してください。あるタイプのバッテリーパックに適した充電器を他のタイプのバッテリーパックで利用すると、火災発生などの恐れがあります。

- パワーツールは、専用の指定バッテリーパックでのみご利用ください。他のバッテリーパックを利用すると、けがや火災が発生する恐れがあります。
- バッテリーパックを使用しないときには、他の金属製品（紙クリップ、硬貨、鍵、釘、ネジ、その他の小さな金属製品）に接触させないでください。接触させると、一方の端子がもう一方の端子につながる場合があります。バッテリー端子が短絡すると、火傷や火災が起きることがあります。
- 過酷な条件下では、バッテリー液が漏れることがあります。この液には触れないでください。意図せず触れてしまった場合には、水で洗い流してください。液が目に入った場合には、診察を受けてください。バッテリーから漏れた液は、刺激や火傷を起こすことがあります。

サービス

- ご利用のパワーツールの保守サービスは、有資格の修理作業者に依頼して、同じ交換部品以外は利用しないようにしてください。これによって、パワーツールの安全が確実に維持できます。

充電式作業用ライトの安全

警告



パワーツールやアクセサリを誤った方法で使用する、ツールが破損するおそれがあります。

- パワーツールを使用する前に、使用説明書をお読みください。
- 新しいユーザーまたは経験の浅いユーザーにツールを譲渡する場合は、これらの使用説明書を必ず添えてください。
- ラベルを剥がさないでください。損傷したラベルは交換してください。

損傷したツールを使用すると、怪我を招くおそれがあります。

警告

- 作業ライトは、LED電球の光が直接人の目に入るような位置には置かないでください。深刻な眼の損傷を招く恐れがあります。

警告

- ツールが異常に振動する、異常なノイズを発する、部品が緩んでいる、または何らかの損傷の兆候がある場合は、使用しないでください。
- ツールが異常な動作をする場合は、使用を中止し、補修および修理を直ちに依頼してください。

- ツールの潤滑またはクリーニングに、灯油、ガソリン、ディーゼル、ジェット燃料など、可燃性または揮発性の物質を使用しないでください。

バッテリーパックの安全



爆発または火災の危険

- ツールとバッテリーは、温度が49° C (120°F) 以上になるところには保管しないでください。
- CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 充電器は、温度が0° C (32°F) 未満、または45° C (113°F) を超えると充電できません。
- 激しく損傷したり、完全に消耗した場合でも、バッテリーは焼却しないでください。焼却中にバッテリーが爆発する恐れがあります。
- バッテリーパックを外した後、バッテリーパックの端子に厚い接着テープを貼り付けて覆ってください。
- バッテリーパックを分解または破壊することは止めてください。また、その部品を外さないでください。
- エンジン発電機やDC電源を使って、バッテリーパックを充電しないでください。
- 換気が良好な場所で、バッテリーパックを充電してください。

爆発や発火は、怪我を招くおそれがあります。



感電の危険。

- バッテリーを分解しないでください。
- バッテリーを短絡させないでください。
- バッテリーパックの充電には、バッテリーパックに適合する Snap-on 純正の充電器のみ使用してください。
- 使わないときや、保守サービスに出す前、アクセサリ交換時には、バッテリーパックを外した状態にしてください。
- エンジン発電機やDC電源を使って、バッテリーパックを充電しないでください。

感電や発火は、怪我を招くおそれがあります。



火傷の危険。

- 極端な使用条件や温度条件では、バッテリー液が漏れることがあります。
- 過酷な条件下では、バッテリー液が漏れることがあります。この液には触れないでください。意図せず触れてしまった場合には、水で洗い流してください。液が目に入った場合には、診察を受けてください。バッテリーから漏れた液は、刺激や火傷を起こすことがあります。

- バッテリーパックを差し込む前に、スイッチがオフの位置にあることを確認してください。パワーツールのスイッチがオンになった状態で、バッテリーパックを差し込むと、事故が起きることがあります。
- バッテリーパックを使わないとき衣服のポケットに入れないでください。バッテリー液漏れやスパーク発生によって、火傷や火災が起きることがあります。



短絡と火災の危険。

- バッテリーパックを短絡させないでください。
- 端子に導電性の物を接触させないでください。
- 導電性の物、例えば釘、ネジ、硬貨、その他金属製品と共に、バッテリーパックを保管することは止めてください。
- 導電性の物が入ったエプロンやポケットにバッテリーパックを入れて運ばないでください。短絡によって火災や、ひどい火傷が起きることがあります。

バッテリー処分にに関する安全ルール



この製品に含まれるリチウムイオンバッテリーには **RBC™** シールが貼られており、耐用年数の終了時にバッテリーを回収およびリサイクルする業界のプログラムに **Snap-on** が自主参加していることを示しています。

Snap-on では、環境保全および天然資源保護の取り組みの一環としてこのプログラムに参加しています。

FCC規制



この装置は、FCC規則第15部B節に適合していません。装置の動作は以下の2つの条件の対象となります。

1. この装置は有害な干渉を起こす可能性がなく、また
2. この装置は、望まない動作を引き起こす可能性がある干渉を含めて、受信したあらゆる干渉を受け取る必要がある。

警告



爆発または火災の危険

使用済みバッテリーは、捨てないでください。使用済みのリチウムイオンバッテリーをゴミ箱に入れたり自治体のゴミ収集に出したりすることは、多くの地域で違法です。ご使用になったバッテリーは、**Snap-on**公認の修理センターまで返品し、リサイクルさせてください。爆発や発火は、怪我を招くおそれがあります。



火災の危険。

- バッテリーを分解しようとししないでください。また、バッテリー端子から出ている部品を外そうとししないでください。
- リサイクルの前には、露出端子を厚い絶縁テープで保護して、短絡しないようにしてください。発火により、負傷することがあります。

バッテリー充電器の安全

警告



感電と発火の危険。

- バッテリーパックのケースにひび割れや損傷がある場合は、充電器に挿入しないでください。感電や発火は、怪我を招くおそれがあります。
- 感電の危険を減らすために、この電源コード（米国仕様の場合）には極性を持つプラグが使われています（ブレードの一方が他方よりも幅が広がっています）。このプラグは、極性ありのコンセントに、一方向のみに差し込むことができます。このプラグがコンセントの奥までしっかりと差し込めない場合には、プラグを逆向きにしてください。それでもまだ差し込めない場合には、有資格の電気工事に相談して、適切なコンセントを施工してもらってください。プラグは、どのような方法でも交換しないでください。

充電器は、CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 充電式バッテリーパックに対してのみ利用できます。CTB185/CTB8185BK/CTB8187。の他の種類のバッテリーを充電すると、バッテリーが発火し、負傷事故や物損事故が起きることがあります。

- 過酷な条件下では、バッテリー液が漏れることがあります。この液には触れないでください。意図せず触れてしまった場合には、水で洗い流してください。液が目に入った場合には、診察を受けてください。バッテリーから漏れた液は、刺激や火傷を起こすことがあります。
- 絶対に充電器2台を連結しようとししないでください。

- 充電器に雨や雪がかからないようにしてください。
- 充電器を外すときには、コードを引っ張るのではなく、プラグを引っ張ってください。
- コードを踏んだり、引っかけたり、損傷や圧力をかけたりしないよう注意してください。



爆発の危険。

ユーザーおよび近くにいる人物は安全ゴーグルを装着してください。

爆発によって、目を負傷する恐れがあります。



パワーツールやアクセサリを誤った方法で使用する、ツールが破損するおそれがあります。充電器の使用前には、充電器、バッテリー、バッテリーを使う製品の説明書と注意標識とをすべて読んでください。

損傷したツールを使用すると、怪我を招くおそれがあります。



感電と発火の危険。

重要な安全に関する注意事項

危険—火災や感電の危険を減らすために必ずこの取扱説明に従ってください。

1. 本取扱説明書には、**Snap-on** CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720 充電器の安全と操作方法に関する重要事項が記されています。
2. 充電器の使用前には、充電器、バッテリー、バッテリーを使う製品の説明書と注意標識とをすべて読んでください。
3. **注意** ケガを防止するために、CTB185/CTB8185BK/CTB8187 タイプの充電式バッテリーのみを充電してください。他のタイプのバッテリーを使用すると、発火して人がケガをしたり物が損傷したりすることがあります。
4. 充電器に雨や雪、水分がかからないようにしてください。
5. バッテリー充電器製造メーカーが推奨または販売していない付属品を使用すると、発火、感電、負傷事故が起きる恐れがあります。
6. コードが傷む恐れを減らすために、充電器を外すときには、コードを引っ張るのではなく、プラグを引っ張ってください。

7. コードを踏んだり、引っかけたり、損傷や圧力かけたりしないよう、コードの場所に注意してください。

8. コードが傷んでいる充電器は、使わないでください。即座に交換してください。

— **Snap-on CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720**
充電器のコードを交換する場合は、同一のコードで交換する必要があります。

9. 充電器に激しい衝撃が加わったり、落したり、または何らかの原因で損傷した場合は使用しないで、有資格の修理作業員に見てもらってください。

10. 充電器を分解しないでください。点検や修理が必要な場合は、有資格の修理作業員に依頼してください。不適切に分解すると、感電や発火の恐れがあります。

11. 感電の危険を減らすために、メンテナンスやクリーニングに取りかかる前に充電器のプラグを抜いてください。制御スイッチをオフに切り替えても、この危険は無くなりません。

12. 管理下に置かれている、または安全な使用方法が与えられ、かつ危険性を理解している場合において、16歳以上のお子様、身体的・感覚的・知力的に能力が低下している方、経験・知識が浅い方による本機器のご使用が可能です。

13. お子様の遊び道具としての本機器のご使用はおやめください。目の届かないところでお子様が清掃や保守を行わないよう十分ご注意ください。

14. 非充電式バッテリーを充電しないでください。

15. 絶対に充電器2台を連結しようとししないでください。

16. ご利用の充電器の保守サービスは、有資格の修理作業員に依頼して、同じ交換部品以外は利用しないようにしてください。これによって、充電器の安全が確実に維持できます。

17. 最寄りの**Snap-on**修理センターの所在地については、**Snap-on**カスタマーサービス、1-877-762-7664までお電話ください。

18. バッテリーが爆発する恐れを低減するために、この指示事項とバッテリー上に記された指示事項に従ってください。

19. バッテリーやエンジンの近くでは、喫煙しないでください。また、裸火、スパークを発生させないでください。

20. 凍結したバッテリーは、絶対に充電しないでください。

21. 密閉空間や換気がよくない場所では、充電器を作動させないでください。

22. やむを得ないとき以外は、延長コードを使用しないでください。延長コードを使う場合には、下記の事項を守ってください。

— 延長コードのプラグのピンは、その本数、サイズ、形状が、充電器のプラグを同じになっている。

— 延長コードの配線が適切であり、電気的な状態が良好である。

— ワイヤーのサイズが、下記の通りに、充電器のAC電流定格値に対して十分に太い。

100~120V充電器 コード長さ (フィート)	ワイヤーサイズ (AWG)
25	18
50	18
100	18
220~240V充電器 コード長さ (メートル)	ワイヤーサイズ (mm)
50	0.75
75	1.0

推奨延長コード長さ

本取扱説明書は 保管しておいてく ださい。

記号

記号	
	取扱説明書/冊子を参照
	保護めがねを着用
	SEMKO
	ボルト
	直流
	CEマーク
	カナダ・合衆国 アンダーライターズラボラトリ
	FCC 連邦通信委員会

	日本電気安全 テュフラインランド
	二重絶縁
BFP	バックフィード保護
	適切なりサイクルバッテリー
	ゴミ箱への投棄禁止
	カリフォルニア-タイトル20適合

仕様

充電式作業用ライトの仕様

電圧DC	CTLED9050.....DC18.0 V
バッテリーパック装着時の重量	CTB185/CTB8185BK/CTB8187~2.5 lbs (1.13 kg)
持続時間	CTB185/CTB818711 時間 CTB8185BK9 時間
ルーメン	CTLED9050.....800
電球の寿命	LED50000 時間
動作温度	-20°C ~ 60°C

バッテリーパックの仕様

タイプ	CTB185/CTB8185BK/CTB8187 ... リチウムイオン
電圧	CTB185/CTB8185BK/CTB8187DC18.0 V
重量	CTB185/CTB8185BK/CTB8187~1.5 lbs (0.68 kg)
充電時間	CTB185/CTB8187~90 分 CTB8185BK~60 分
寿命	CTB185/CTB8185BK/CTB8187 1000 サイクル 注:1サイクル=充電1回、放電1回
充電容量	CTB185/CTB81875.0 A•h CTB8185BK4.0 A•h
放電温度範囲	CTB185/CTB8185BK/CTB8187-4°F(-20°C)~140°F(60°C)

機能の説明

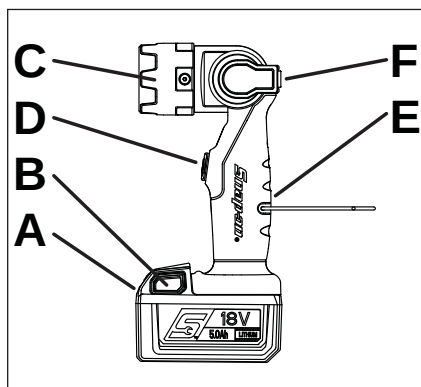


図 1: 充電式作業用ライト

- A - バッテリーパック
- B - リリースボタン
- C - ベゼル
- D - スイッチ
- E - 赤色LED
- F - 後部レストパッド

バッテリー充電器の仕様

入力	CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720AC 100~240 V、50/60 Hz
出力	CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ7205.0 A USB電源ポート5.0VDC@0.5 A
重量	CTC720/CTCA720/CTCEU720/CTCJ720~2.11 lbs (0.95 kg)
充電温度範囲	CTB185/CTB8185BK/CTB818732°F (0°C)~113°F (45°C)

用途

Snap-on コードレス作業用ライトは、自動車、工業、建設など光源が必要であるが電源コードが作業の妨げになるような各種専門分野でのさまざまな場面の照明として最適です。

操作

Snap-on コードレス作業ライトは2種類の照明パターンで使用できます。

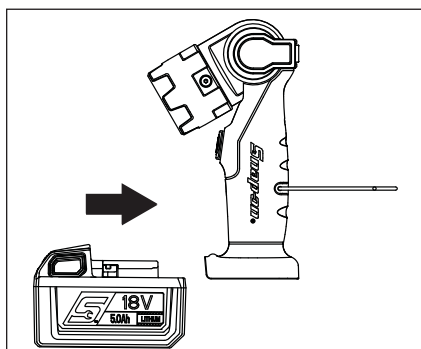


図 2: バッテリーパックの挿入方法

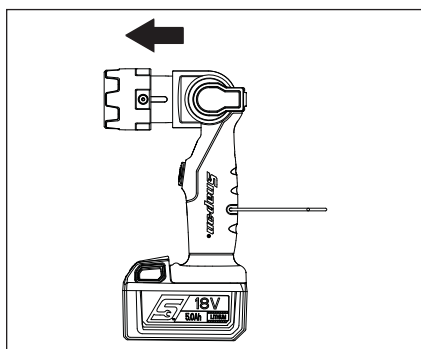


図 3:

- ベゼルカラーを前方にスライドさせると、ビームライトパターンになります。

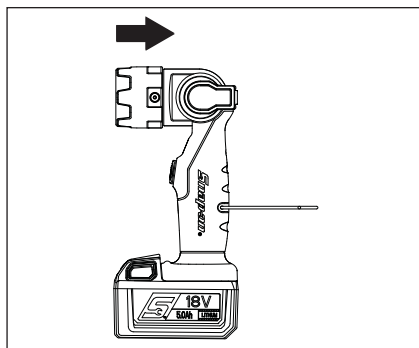


図 4:

- ベゼルカラーを後方にスライドさせると、投光照明パターンになります。

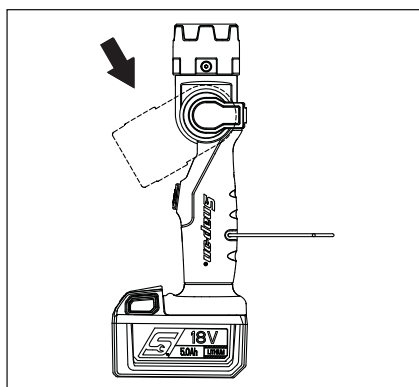


図 5:

- 本作業用ライトのヘッド部は、 0° ～ 120° の角度調節が可能です。

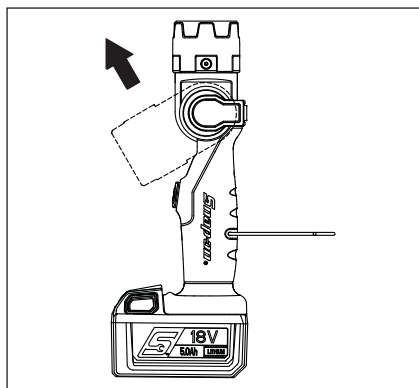


図 6:

- 特殊な作業条件では、バッテリーパックが地面に垂直になるように本作業用ライトを置いてヘッド部を調節することができます。

⚠ 警告

- 本作業用ライトからバッテリーパックを外してから、分解作業を始めてください。バッテリーパックを短絡させると、発火や負傷事故が生じる恐れがあります。
- 安全装備を使用してください。保護めがねを必ず着用してください。

電源スイッチ

- 本作業用ライトはオン／オフのスイッチで操作します。
- 操作方法: ゴム製のスイッチカバーを押します。

1回	LED がオンになります。	100% の明るさです。
2回	LED がオンになります。	50% の明るさです。
3回	LED がオフになります。	

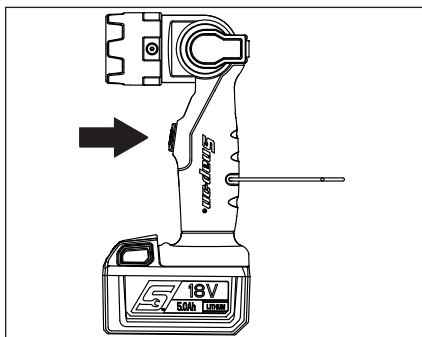


図 7:

低バッテリーインジケーター

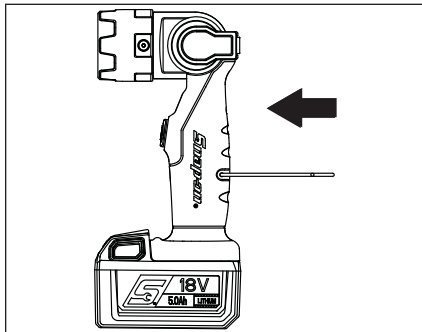


図 8:

- ハウジングの背面には赤色LEDが取り付けられています。バッテリーの充電が必要になると、赤色LEDが点滅を開始します。充電しなければ約10分でライトは消灯します。

バッテリーの充電方法

1. 電源コードのプラグを充電器のソケットに差し込みます。
2. コードプラグのもう一つの端を電源コンセントに差し込みます。
3. バッテリーパックを充電器に差し込みます。バッテリーパックを正しく充電器に置くと、充電器の上部が点滅します。
 - 緑のランプが点滅し始めます。これは充電器がバッテリーパックを充電中であることを示しています。
4. バッテリーパックの充電ゲージに充電率の割合が表示されます。通常の高速充電時間は、45 分です。
 - バッテリーが25%充電されると、ランプの1つが緑に点灯します。
5. 高速充電が完了すると、バッテリーパックの4つのランプがすべて緑に点灯します。これはバッテリーが完全に充電されたことを示し、充電器でも緑のランプが点灯します。
6. 右側のLEDが黄色に点滅している場合は、バッテリーパックの温度が高すぎる、または低すぎるなどの故障があることを意味します。充電器の温度が高すぎる、または低すぎる場合、バッテリーを高速充電できません。バッテリー温度が0℃～45℃のときに、充電器は高速充電モードに入ります。
7. 右側のLEDが赤色に点滅している場合は、バッテリーパックが故障しているため、充電器はバッテリーを充電できません。
8. 高速充電が完了すると、充電器がバッテリーの電圧を検知し、過充電を防ぐため自動的に電源が切れ、バッテリー充電ゲージの4個のランプがすべてオンになり、緑に点灯します。
9. 充電器にはUSBポートが1つ装備されており、出力電流は0.5Aで出力電圧は5VDCです。0.5 Aを超える電流を必要とする機器には接続しないでください。

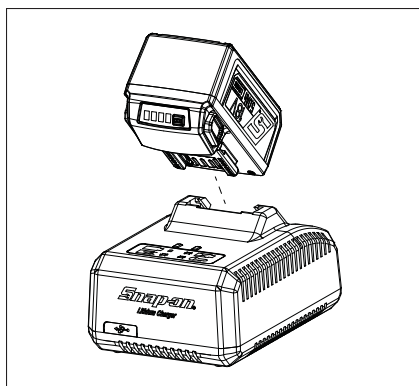


図 9: バッテリーパックの充電器への挿入方法

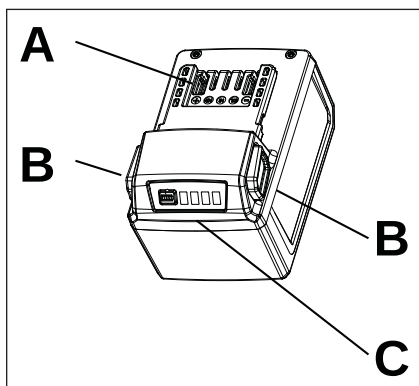


図 10: バッテリーパック

- A - 端子
B - ラッチボタン
C - 燃料ゲージ

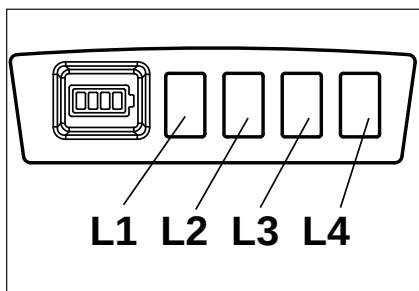


図 11: 燃料ゲージ

- L1 - ソリッドライト 25%充電
L2 - ソリッドライト 50%充電
L3 - ソリッドライト 75%充電
L4 - ソリッドライト 100%充電

バッテリーパック

充電ゲージ

充電ゲージボタンを押すと、表示ライトが点灯し、バッテリーパックの残存使用時間が表示されます。ライトは5秒間点灯します。

注: 充電ゲージL1が点滅している場合は、バッテリーパックが充電されます。

充電サイクルカウンタ

10秒間充電ゲージボタンを押して、充電サイクルカウンタの値を読み取ります。

点滅回数によって、サイクル回数を知ることができます。

例 1:

- L1 - 1回点滅
L2 - 3回点滅
L3 - 4回点滅
L4 - 5回点滅

これは、バッテリーが1,345回充電されたことを示しています。

例 2:

- L1 - 点滅無し
L2 - 6回点滅
L3 - 7回点滅
L4 - 8回点滅

これは、バッテリーが678回充電されたことを示しています。

バッテリーパック保護

性能とバッテリー寿命を最大にするために、リチウムイオンバッテリーの保護回路は、バッテリー電圧、放電電流および温度を監視しています。バッテリーの電圧が使用可能範囲以下に低下した場合は、バッテリーが遮断され、1番目のLEDが10秒間点滅します。バッテリーを充電する必要があります。過負荷が原因でバッテリーの放電アンペア制限に達すると、ツールが保護回路によってシャットダウンされ、トリガが解放されるまでLEDが点灯を続けます。ツールの操作はすぐに再開できます。

低温条件下での操作

リチウムイオンバッテリーが使用可能な最低温度は-20°Cです。バッテリーパックが非常に冷たい場合は、無負荷でツールを使用してバッテリーを温めてから、標準の方法でツールを使用してください。

高温条件下での動作

リチウムイオン電池の温度が70°Cに達した場合は、保護回路によりバッテリーが遮断され、4個のLEDがすべて4分間点滅します。65°C以下に冷却された時点で、バッテリーが正常な機能を回復します。

保管

バッテリーパックに水や雨がかからないようにしてください。バッテリーパックが損傷する恐れがあります。

保管の前にバッテリーを完全に充電してください。寿命を最適にするには、リチウムイオンバッテリーは、湿気がない室温状態で保管してください。バッテリーは49°C以上の高温で長期間保管すると、回復できない容量損失が発生することがあります。

メンテナンス

サービス

ツールの保守サービスを行うには、細心の注意と知識が必要です。保守サービスは公認のサービス技術者だけが行うことができます。

- ご使用前には、必ずツールに損傷がないかチェックしてください。
- 損傷した部品は使用前に交換または修理してください。可動パーツのアラインメントをチェックしてください。可動パーツの固着や部品の破損によって、正しく動作しなくなることがあります。
- 損傷した部品は、公認のテクニカルセンターにより正規の修理または交換を受けてください。
- スイッチをオン、オフできない場合には、ツールを使用しないでください。
- ツールを保守してください。良好かつ安全な性能を発揮させるためには、ツールはきれいにし、油やグリスで汚さず、乾いた状態に保ってください。
- 最寄りの **Snap-on** 修理センターの所在地については、**Snap-on** カスタマーサービス、1-877-762-7664 までお電話ください。

- 短時間の間にリチウムイオンバッテリーを充電または放電する場合、バッテリーパックの内部温度が大幅に上昇します。これは異常ではありません。
- 理想的な動作条件では、リチウムイオンバッテリーパックの寿命は約1000回の充放電サイクルです。整備とお手入れが不適切であると、バッテリー寿命が短くなり、バッテリーが充電状態を保持できる時間も短くなります。
- CTBシリーズのバッテリーパックに適合する **Snap-on** の充電器のみ使用してください。
- バッテリーパックを短絡させないでください。高電流が流れて、バッテリーパックに恒久的損傷が加わる可能性があります。

警告

- コンセントから充電器のプラグを外してから、分解作業を始めてください。
- ツールからバッテリーパックを外してから、分解作業を始めてください。バッテリーパックを短絡させると、発火や負傷事故が生じる恐れがあります。
- 安全装備を使用してください。保護めがねを必ず着用してください。

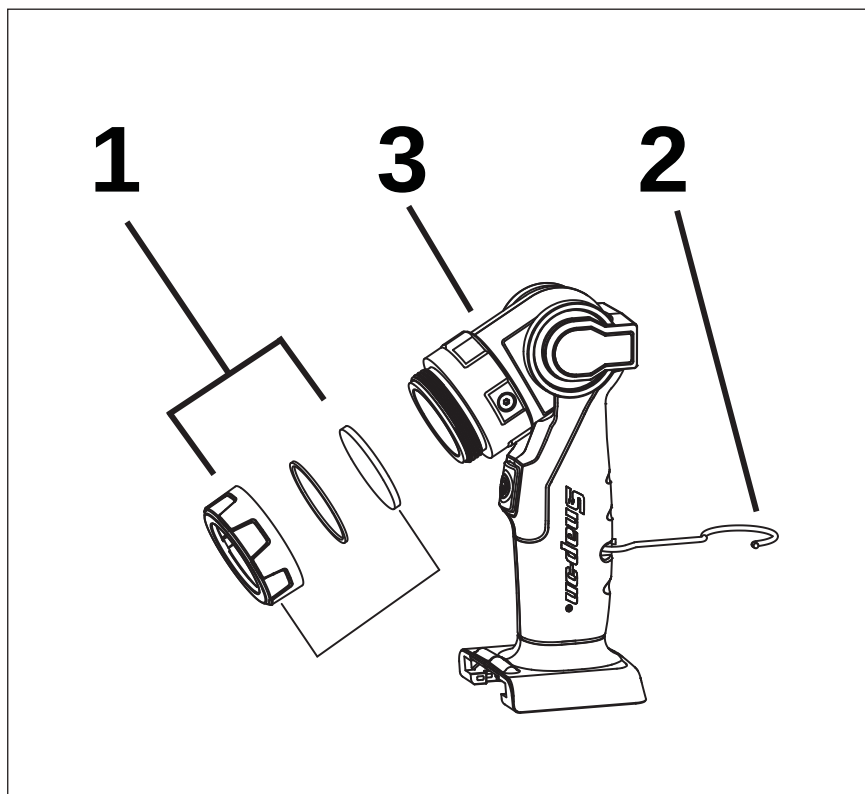


Figure 12: Exploded View - CTLED9050

Parts Listing

Ref	Description	Qty	Part Number
1	lens repair kit	1	CTL761-1R
-	bezel	1	
-	seal	1	
-	lens	1	
2	steel hook	1	CTLED7850-15
3	housing set	1	CTLED9050-2R

** not shown*

screw * 6 CTLED7850-13

top screw * 1 CTLED7850-11

Charger Parts List

Model No	Charger	Description	Body Part Number	Cord Part Number
CTLED9050	CTC720	Charger and Cord for USA	CTC720 *	CTC720-120 *
CTLED9050G				
CTLED90500	CTC131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for USA	CTC131	CTC720-120 *
CTLED9050HV				
CTLED9050GM				
CTLED9050BK	CTC123	14.4V/18V Multi-Bay Charger and Cord for USA	CTC123	CTC720-120 *
CTLED9050P				
CTLED9050	CTCA720	Charger and Cord for Australia	CTC720 *	CTCA720-120 *
CTLED9050G				
CTLED90500	CTCA131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Australia	CTC131	CTCA720-120 *
CTLED9050HV				
CTLED9050GM				
CTLED9050BK	CTCA123	14.4V/18V Multi-Bay Charger and Cord for Australia	CTC123	CTCA720-120 *
CTLED9050P				
CTLED9050	CTCEU720	Charger and Cord for Europe	CTC720 *	CTCE720-120 *
CTLED9050G		Charger and Cord for United Kingdom		CTCU720-120 *
CTLED90500				
CTLED9050HV				
CTLED9050GM	CTCEU131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Europe	CTC131	CTCE720-120 *
CTLED9050BK		14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for United Kingdom		CTCU720-120 *
CTLED9050P				
	CTCEU123	14.4V/18V Multi-Bay Charger and Cord for Europe	CTC123	CTCE720-120 *
		14.4V/18V Multi-Bay Charger and Cord for United Kingdom		CTCU720-120 *
CTLED9050	CTCJ720	Charger and Cord for Japan	CTC720 *	CTCJ720-120 *
CTLED9050G				
CTLED90500	CTCJ131	14.4V/18V Dual Bay Charger and Cord for Japan	CTC131	CTCJ720-120 *
CTLED9050HV				
CTLED9050GM				
CTLED9050BK	CTCJ123	14.4V/18V Multi-Bay Charger and Cord for Japan	CTC123	CTCJ720-120 *
CTLED9050P				

* User Replaceable Parts

Battery Pack

Battery Part No	Description	Color
CTB185	18 V Battery	Black
CTB8185BK	18 V Battery	Black
CTB8187	18 V Battery	Black

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

Object of declaration:

Product: Cordless Rechargeable Worklight

Model No: CTLED9050

Serial Number: 1840XXXX-->XXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation;

Machinery Directive: 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: EN60745-1:2009+A11:2010

Object of declaration:

Product: Battery Charger Series

Model No: CTCEU720

Serial Number: 1718XXXX-->XXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Low Voltage Directive: 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: IEC 60335-1:2010+A1+A2

Safety: IEC 60335-2-29:2016

Safety: EN 60335-1:2012+A11:2014

Safety: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015 (CATEGORY II)

EMC: EN 61000-4-2:2009

EMC: EN 61000-4-3:2010

EMC: EN 61000-4-4:2012

EMC: EN 61000-4-5:2014

EMC: EN 61000-4-6:2014

EMC: EN 61000-3-2:2014, CLASS B

EMC: EN 61000-3-3:2013

The authorized representative located within the community is:

Robert Barnett
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
United Kingdom

Signed for and on behalf of the above named manufacturer:

Place and date of issue: **Kenosha WI 53141-1410, USA**
10-2018

Name, function: **Charles R Frontczak**
Cordless Power Tools Engineering Manager

Signature:



EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Voor de afgifte van deze verklaring van overeenstemming is uitsluitend de fabrikant verantwoordelijk:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, VS

Onderwerp van de verklaring:

Product: Draadloze oplaadbare werklamp

Modelnr.: CTLED9050

Serienummer: 1840XXXX-->XXXXXXXXX

Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Machinerichtlijn: 2006/42/EG

Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU

Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:

Veiligheid: EN 60745 -1:2009+A11:2010

Onderwerp van de verklaring:

Product: Batterijopladerserie

Modelnr.: CTCEU720

Serienummer: 1718XXXX-->XXXXXXXXX

Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Laagspanningsrichtlijn: 2014/35/EU

Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU

Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:

Veiligheid: IEC 60335-1:2010+A1+A2

Veiligheid: IEC 60335-2-29:2016

Veiligheid: EN 60335-1:2012+A11:2014

Veiligheid: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015 (CATEGORY II)

EMC: EN 61000-4-2:2009

EMC: EN 61000-4-3:2010

EMC: EN 61000-4-4:2012

EMC: EN 61000-4-5:2014

EMC: EN 61000-4-6:2014

EMC: EN 61000-3-2:2014, CLASS B

EMC: EN 61000-3-3:2013

De in de Gemeenschap gevestigde gevolmachtigde vertegenwoordiger is:

Robert Barnett
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Verenigd Koninkrijk

Getekend voor en namens bovenstaande fabrikant:

Plaats en datum van afgifte: Kenosha, WI 53141-1410, VS
 10-2018

Naam, functie: Charles R Frontczak
 Cordless Power Tools Engineering Manager

Handtekening:



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

Objet de la déclaration:

Produit : Lampe de travail rechargeable sans fil

Modèle : CTLED9050

Numéro de série : 1840XXX-->XXXXXXXX

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :

Directive sur les machines : 2006/42/EC

Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU

Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :

Sécurité : EN 60745-1:2009+A11:2010

Objet de la déclaration:

Produit : Séries de chargeurs de batterie

Modèle : CTCEU720

Numéro de série : 1718XXX-->XXXXXXXX

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :

Directive basse tension : 2014/35/EU

Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU

Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :

Sécurité : IEC 60335-1:2010+A1+A2

Sécurité : IEC 60335-2-29:2016

Sécurité : EN 60335-1:2012+A11:2014

Sécurité : EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF : EN 62233:2008

EMC : EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EMC : EN 55014-2:2015 (CATEGORY II)

EMC : EN 61000-4-2:2009

EMC : EN 61000-4-3:2010

EMC : EN 61000-4-4:2012

EMC : EN 61000-4-5:2014

EMC : EN 61000-4-6:2014

EMC : EN 61000-3-2:2014, CLASS B

EMC : EN 61000-3-3:2013

Le représentant agréé dans la communauté est :

Robert Barnett
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Royaume-Uni

Signé pour et au nom du fabricant nommé ci-dessus:

Lieu et date de délivrance: **Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.**

10-2018

Nom, fonction:

Charles R Frontczak

Directeur de l'Ingénierie des outils sans fil

Signature:



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers herausgegeben:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, USA

Gegenstand der Erklärung:

Produkt: Wiederaufladbare Akku-Arbeitsleuchte

Modell-Nr.: CTLED9050

Seriennummer: 1840XXXX-->XXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit: EN 60745-1:2009+A11:2010

Gegenstand der Erklärung:

Produkt: Akkuladegerät-Serie

Modell-Nr.: CTCEU720

Seriennummer: 1718XXXX-->XXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU

Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit: IEC 60335-1:2010+A1+A2

Sicherheit: IEC 60335-2-29:2016

Sicherheit: EN 60335-1:2012+A11:2014

Sicherheit: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015 (CATEGORY II)

EMC: EN 61000-4-2:2009

EMC: EN 61000-4-3:2010

EMC: EN 61000-4-4:2012

EMC: EN 61000-4-5:2014

EMC: EN 61000-4-6:2014

EMC: EN 61000-3-2:2014, CLASS B

EMC: EN 61000-3-3:2013

Der Bevollmächtigte innerhalb der Gemeinschaft ist:

Robert Barnett
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Vereinigtes Königreich

Für und im Namen des oben genannten Herstellers unterzeichnet:

Ort und Datum der Ausstellung: **Kenosha, WI 53141-1410, USA**
10-2018

Name, Funktion: **Charles R Frontczak**
Technikleiter Akku-Elektrowerkzeuge

Unterschrift:



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata ad esclusiva responsabilità del produttore:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti

Oggetto della dichiarazione:

Prodotto: Lampada da lavoro a batteria ricaricabile

Modello n.: CTLED9050

Numero di serie: 1840XXXX-->XXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva Macchine: 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: EN 60745-1:2009+A11:2010

Oggetto della dichiarazione:

Prodotto: Caricabatteria serie

Modello n.: CTCEU720

Numero di serie: 1718XXXX-->XXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulle basse tensioni: 2014/35/EU

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: IEC 60335-1:2010+A1+A2

Sicurezza: IEC 60335-2-29:2016

Sicurezza: EN 60335-1:2012+A11:2014

Sicurezza: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015 (CATEGORY II)

EMC: EN 61000-4-2:2009

EMC: EN 61000-4-3:2010

EMC: EN 61000-4-4:2012

EMC: EN 61000-4-5:2014

EMC: EN 61000-4-6:2014

EMC: EN 61000-3-2:2014, CLASS B

EMC: EN 61000-3-3:2013

Il mandatario stabilito nella Comunità è:

Robert Barnett
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Regno Unito

Firmato in nome e per conto del produttore soprannominato:

Luogo e data di rilascio: Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti
 10-2018

Nome, carica: Charles R Frontczak
 Responsabile tecnico per gli utensili a batteria

Firma:



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:

Snap-on Tools Company

2801 80th Street

Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.

Objeto de la declaración:

Producto: Lámpara de trabajo inalámbrica recargable

Modelo: CTLED9050

Número de serie: 1840XXXX-->XXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva de maquinaria: 2006/42/EC

Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: EN 60745-1:2009+A11:2010

Objeto de la declaración:

Producto: Cargador de baterías serie

Modelo: CTCEU720

Número de serie: 1718XXXX-->XXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre baja tensión: 2014/35/UE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: IEC 60335-1:2010+A1+A2

Seguridad: IEC 60335-2-29:2016

Seguridad: EN 60335-1:2012+A11:2014

Seguridad: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015 (CATEGORY II)

EMC: EN 61000-4-2:2009

EMC: EN 61000-4-3:2010

EMC: EN 61000-4-4:2012

EMC: EN 61000-4-5:2014

EMC: EN 61000-4-6:2014

EMC: EN 61000-3-2:2014, CLASS B

EMC: EN 61000-3-3:2013

El representante autorizado que se encuentra dentro de la comunidad es:

Robert Barnett

Snap-on Tools Ltd

Telford Way Industrial Estate

Kettering, Northants

NN16 8SN

Reino Unido

Firmado para el fabricante mencionado anteriormente o en su nombre:

Emitido en el siguiente lugar y fecha: **Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.**

10-2018

Nombre, cargo:

Charles R Frontczak

Gerente de Ingeniería, Herramientas Eléctricas Inalámbricas

Firma:

C.R. Frontczak

www.snapon.com



ONE YEAR LIMITED WARRANTY

NICKEL-CADMIUM CORDLESS TOOLS
14.4 V LITHIUM-ION TOOLS
CHARGERS
NICKEL-CADMIUM BATTERIES
7.2 V LITHIUM-ION BATTERIES
14.4 V LITHIUM-ION BATTERIES
CORDLESS WORKLIGHT

(LED's are not covered by this or any other warranty)

TWO YEAR LIMITED/ 1000 CHARGE CYCLE WARRANTY

18 V LITHIUM-ION BATTERIES
18 V LITHIUM-ION CORDLESS TOOLS

SNAP-ON INCORPORATED WARRANTS THAT SNAP-ON POWER TOOL PRODUCTS ARE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS. Snap-on will repair or replace these tools which fail to give satisfactory service due to defective workmanship or materials.

The warranty for Snap-on Cordless Power Tools/ Chargers/ Batteries is listed ABOVE from the date of the original purchase. Repair or replacement shall be at the election and expense of Snap-on. Except where unreasonable, the product must be returned to Snap-on or a Snap-on dealer for warranty service. Snap-on does not provide any warranty for products subjected to abnormal use. Abnormal use includes misuse, modification, unreasonable use, neglect, lack of maintenance, use in production-related service, or use after the tool is significantly worn.

Consumable products are not covered by any warranty. Consumable products are goods reasonably expected to be used up or damaged during use, including but not limited to drill bits, saw blades, grinding discs, sanding discs, knife blades, files, taps, dies, oxygen sensors and non-rechargeable batteries.

SNAP-ON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY THE PURCHASER OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, or interruption of business and any other injury or damage. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is your exclusive remedy and is in place of all other rights and remedies. You may have other rights which vary from state to state or country.

SNAP-ON INCORPORATED
Kenosha, WI 53141-1410
www.snapon.com

Trademark Acknowledgements

Snap-on® is a registered trademark of Snap-on Incorporated
RBRC™ and the RBRC Seal are trademarks of Rechargeable Battery Recycling Corporation